



CIELO

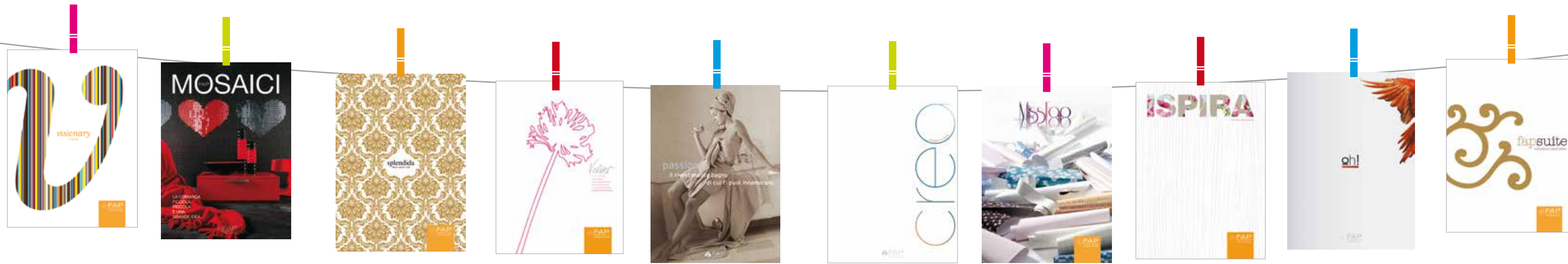
PAESAGGI CROMATICI



FAP
CERAMICHE
Naturalmente casa.

CIELO

PAESAGGI CROMATICI



Un grande cammino comincia con un passo.

Un grande cammino comincia con un passo. Il primo passo, fatto nel 1999, è stato compiuto nella direzione della qualità, obiettivo centrale che guida il nostro progresso quotidianamente. La storia di Fap la trovate scritta, e continuamente aggiornata, sulle pareti e sui pavimenti di tante case di tutto il mondo. E' un racconto fatto di ceramica che parla di sogni realizzati, di bellezza e di tecnologia. Il nostro design democratico è un continuo tentativo di comprendere gli stili abitativi per soddisfare le differenze di personalità che li vivono.

La nostra filosofia aziendale, una vocazione a creare prodotti senza tempo che fanno battere il cuore. Valori che restano, mentre le mode passano. Fap Ceramiche vuole essere un riferimento per tutte quelle persone che cercano la qualità in ogni settore, perché crediamo che questo valore si traduca nel tempo in durata e in bellezza.

Great Journeys Begin With A Small Step. A great journey begins with a small step. The first step, taken in 1999, went in the direction of quality, the central objective guiding our progress every day. Fap's history is written, and continuously updated, on the walls and floors of many homes around the world. It is a tale of ceramics, which speaks of dreams come true, of beauty and technology. Our democratic design is a continuous attempt to understand living styles, to satisfy the differences of the personalities that live in them.

Our company philosophy is a vocation to create timeless products that make hearts beat, values that last on beyond passing fashions. Fap Ceramiche aims to be a reference for everyone who is looking for quality in every sector, as we believe that this value translates into durability and beauty over time.

Ein Bedeutender Weg Beginnt Mit Einem Schritt. Ein bedeutender Weg beginnt mit einem Schritt. Der erste Schritt, der 1999 unternommen wurde, erfolgte in Richtung Qualität, das zentrale Ziel, das täglich unseren Fortschritt leitet. Die Unternehmensgeschichte von FAP finden Sie, ständig aktuell, auf den Wänden und Böden vieler Wohnungen auf der ganzen Welt. Es ist ein Märchen aus Keramik, das von erfüllten Träumen, Schönheit und Technologie spricht. Unser demokratisches Design ist ein fortwährender Versuch, den Wohnstil zu verstehen, um die besonderen Ansprüche der Bewohner mit unterschiedlichen Charakteren zufriedenzustellen.

Unsere Unternehmensphilosophie ist eine Berufung, um zeitlose Produkte zu schaffen, die das Herz höher schlagen lassen, bleibende Werte, während die Moden vorüberziehen. Fap Ceramiche will ein Bezugspunkt für alle sein, die in jedem Bereich stets auf Qualität achten, weil sie überzeugt sind, dass sich dieser Wert im Laufe der Zeit in eine lange Lebensdauer und Schönheit überträgt.

Un Long Voyage Commence Par Le Premier Pas. Un long voyage commence par le premier pas. En 1999, le premier pas a été accompli à l'enseigne de la qualité, objectif capital qui continue à guider jours après jours notre progression. L'histoire de Fap représente une évolution perpétuelle que se lie sur les murs et les sols de nombreuses maisons dans le monde entier. C'est le récit de la céramique qui dévoile des rêves, évoque la beauté et traduit la technologie. La notion de design démocratique représente notre tentative perpétuelle de comprendre les styles de vie pour satisfaire les différentes personnalités qui les pratiquent.

Notre philosophie nous porte à créer des produits intemporels qui font battre le cœur, valeur fondamentale qui reste, au contraire des modes qui passent. Fap Ceramiche se veut une référence pour tous ceux qui cherchent la qualité dans tous les domaines, parce que nous sommes convaincus que celle-ci assure à long terme durabilité et beauté.

Un Largo Camino Empieza Con Un Paso. Un largo camino empieza con un paso. El primer paso, en 1999, fue dado en la dirección de la calidad, objetivo central que guía cotidianamente nuestro progreso. La historia de Fap podéis encontrarla escrita, y continuamente actualizada, en las paredes y en los pavimentos de muchas casas de todo el mundo. Se trata de una narración hecha de cerámica que habla de sueños cumplidos, de belleza y de tecnología. Nuestro diseño "democrático" es un continuo intento de entender los estilos residenciales para satisfacer las distintas personalidades que los viven.

Nuestra filosofía empresarial es una vocación de crear productos imperecederos que suscitan emociones, valores que perduran, mientras que las modas pasan. Fap Ceramiche quiere ser un punto de referencia para todas aquellas personas que buscan la calidad en cada sector, porque creemos que este valor se traduce en el tiempo en duración y en belleza.

Большая Дорога Начинается С Первого Шага. Большая дорога начинается с первого шага. Первый шаг, сделанный в 1999 году, был в сторону качества, которое остается нашей главной целью, повседневно направляющей наш прогресс. История Fap пишется и постоянно обновляется на стенах многочисленных домов во всем мире. Это рассказ в керамике, повествующий о сбывшихся мечтах, о красоте и технологии. Наш демократичный дизайн – это непрерывная попытка понять разнообразие жилых стилей с целью удовлетворить любые индивидуальные различия людей, которые живут в них.

Философия нашей компании заключается в том, чтобы создавать продукцию вне времени, которая волнует и выражает непреходящие ценности, в то время как моды приходят и уходит. Fap Ceramiche может стать отправной точкой для тех, кто ищет качество в каждом аспекте, поскольку мы верим, что именно ценность со временем превращается в прочность и красоту.



IL COLORE

ANIMA DELLA COLLEZIONE

Bianco, Cacao, Grano, Indaco, Lavanda, Malva, Papavero, Prato e Zafferano. I colori di Cielo sono veri e propri paesaggi cromatici che circondano lo spazio allargandone i confini attraverso sofisticate vibrazioni. Il colore, fatto di colori è l'autentica anima di Cielo. La sua luminosa corposità si traduce in seduzione cromatica che accende letteralmente le pareti di pura energia.



Colour, soul of the collection

Bianco, Cacao, Grano, Indaco, Lavanda, Malva, Papavero, Prato e Zafferano. The colours of Cielo are true colour landscapes that surround space, widening the boundaries with sophisticated vibrations. The colour, made up of colours, is the genuine soul of Cielo. Cielo's luminous and full-bodied appearance translates into a colourful seduction that literally lights up walls with pure energy.

La couleur, l'âme de la collection

Bianco, Cacao, Grano, Indaco, Lavanda, Malva, Papavero, Prato e Zafferano. Les variations chromatiques de Cielo sont de véritables paysages de couleurs qui embrassent l'espace repoussant ses frontières au travers de vibrations sophistiquées. La couleur, elle-même faite de couleurs, est l'âme authentique de Cielo. Son intensité lumineuse se traduit en une forme de séduction chromatique qui avive les murs de pure énergie.

Die Farbe, die Seele der Kollektion

Bianco, Cacao, Grano, Indaco, Lavanda, Malva, Papavero, Prato und Zafferano. Die Farben von Cielo sind echte Farblandschaften, die den Raum einhüllen und seine Grenzen durch raffinierte Vibrationen erweitern. Die Farbe, aus Farben gemacht, ist die authentische Seele von Cielo. Die leuchtende Plastizität wird zu farblicher Verführung, die die Wände buchstäblich voller Energie leuchten lässt.

El color, alma de la colección

Bianco, Cacao, Grano, Indaco, Lavanda, Malva, Papavero, Prato e Zafferano. Los colores de Cielo son paisajes cromáticos que rodean el espacio extendiendo sus confines con vibraciones sofisticadas. El color, hecho de colores, es el alma auténtica de Cielo. Su luminosa corporeidad se traduce en seducción cromática que enciende las paredes contagiándolas de pura energía.

Цвет, душа коллекции

Бianco, Cacao, Grano, Indaco, Lavanda, Malva, Papavero, Prato e Zafferano. Цвета коллекции Cielo представляют собой настоящие цветочные пейзажи, которые окружают пространство расширяя его границы сложным вибрациям. Цветовая насыщенность превращается в цветочное влечение, которое в буквальном смысле слова зажигает стены чистой энергией.



LA MATERIA

UNO SPETTACOLO TUTTO DA CONTEMPLARE

Cielo si ispira alla variabilità della natura. Ogni piastrella è un pezzo unico. Con Cielo si creano pareti dove ogni pezzo è differente dall'altro, ottenendo così un intrigante e spontaneo movimento d'insieme.

Material, a sight to admire

Cielo draws inspiration from the unpredictability of nature. Each tile is a unique piece. With Cielo you can create walls in which every piece is different, obtaining an intriguing and spontaneous overall movement.

La matière, admirer le spectacle

Cielo s'inspire de la variabilité de la nature. Chaque carreau est une pièce unique. Avec Cielo, ces carreaux, tous différents les uns des autres, produisent spontanément sur les surfaces qu'ils habillent un mouvement d'ensemble subtil et intrigant.

Die Fliesen, ein wahres Schauspiel zum Bewundern

Cielo wird durch die Vielfältigkeit der Natur inspiriert. Jede Fliese ist ein Unikat. Mit Cielo können Wände gestaltet werden, bei denen jedes Stück verschieden ist. Dies ergibt eine faszinierende und spontane Gesamtbewegung.

La materia, un espectáculo digno de ser contemplado

Cielo se inspira en la mutabilidad de la naturaleza. Cada azulejo es una pieza única. Con Cielo se crean paredes en las que cada pieza es diferente de la otra, obteniendo un intrigante y espontáneo movimiento del conjunto.

Материя, представляет собой спектакль, весь предназначенный для созерцания

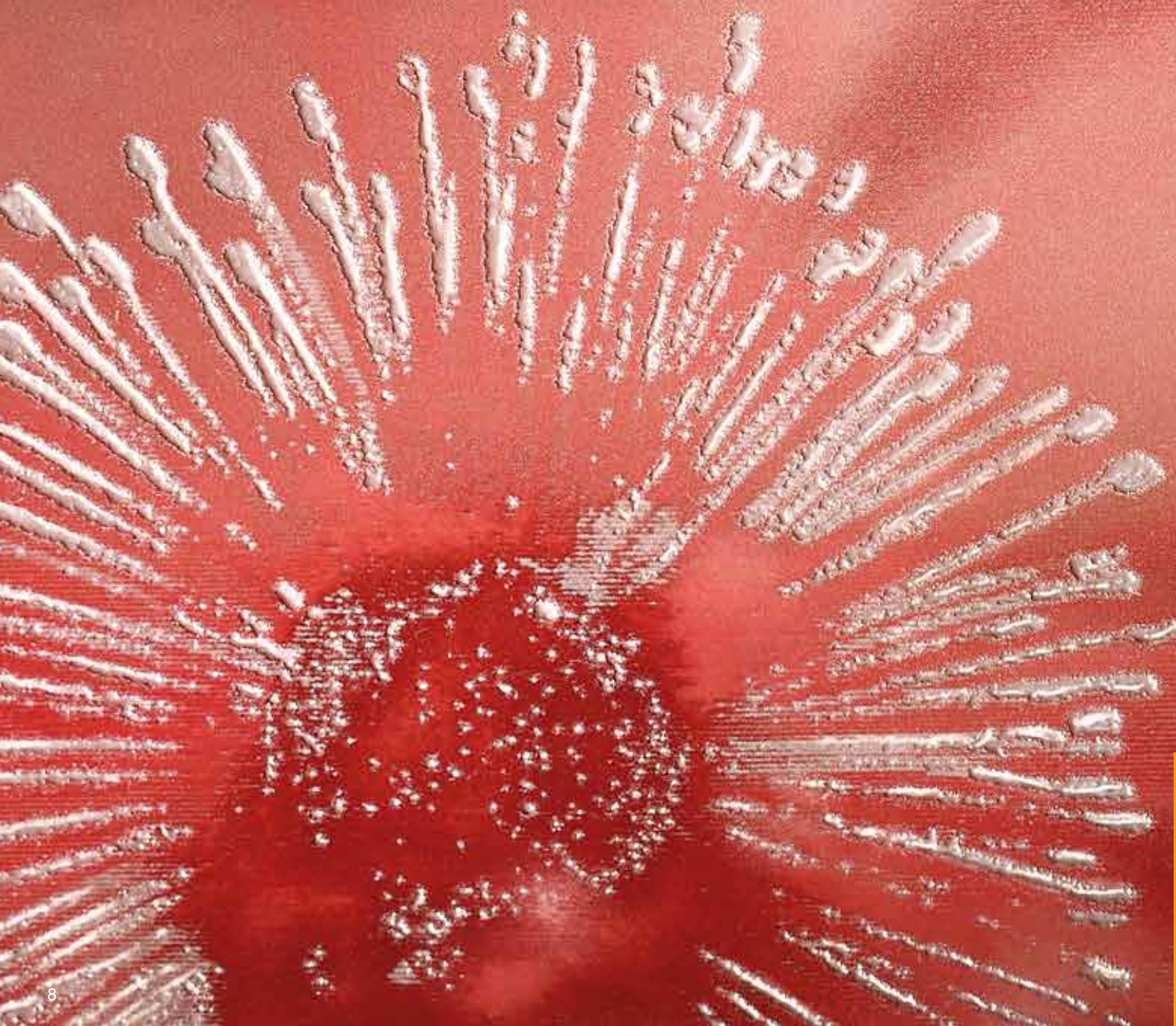
Коллекция Cielo создана для вдохновения, получая таинственное и интригующее движение ансамбля.

 **FAP**
CERAMICHE
Naturalmente casa.

LE DECORAZIONI

EMERGONO DAL COLORE PERSONALIZZANO LO SPAZIO

Dalla ricchezza di questi splendidi colori emergono altrettante ricercate decorazioni. Eleganti abbinamenti possono essere inventati scegliendo tra le intense nuances e le eclettiche decorazioni. Cielo offre la possibilità di pensare e caratterizzare i propri spazi con prospettive nuove. Con Cielo i confini dell'espressività non hanno limiti.



Decorations, emerge from colour, personalise space
From the wealth of these fantastic colours just as many sought-after decorations emerge. Elegant combinations can be invented by choosing the intense nuances and eclectical decorations. Cielo offers the opportunity to imagine and characterise spaces with new perspectives. With Cielo there are no boundaries of expression.

Les décorations, elles jaillissent de la couleur, elles personnalisent l'espace
De la richesse de ces splendides couleurs émergent autant de décorations exquises. D'élégantes solutions éclectiques peuvent naître de la juxtaposition de nuances intenses et de décorations éclectiques. Cielo offre la possibilité de concevoir et personnaliser son cadre de vie à travers de nouveaux horizons. Avec Cielo, les formes d'expression sont sans limites.

Die Dekore, ergeben sich aus der Farbe, gestalten den Raum persönlich
Aus der Fülle dieser wunderschönen Farben entsteht eine Vielfalt von raffinierten Dekoren. Elegante Kombinationen entstehen durch die Auswahl intensiver Farbtönen und eklektischen Dekoren. Cielo bietet die Möglichkeit für neue Ideen und Perspektiven für Ihre Räume. Mit Cielo ist die Ausdruckskraft unbegrenzt.

Las decoraciones, surgen del color, personalizan el espacio
De la riqueza de estos colores espléndidos surgen otras refinadas decoraciones. Elegantes combinaciones que pueden inventarse escogiendo entre los tonos intensos y las decoraciones eclecticas. Cielo ofrece la posibilidad de pensar y caracterizar los espacios con perspectivas nuevas. Con Cielo los confines de la expresividad son ilimitados.

Декорации, возникают от цвета, персонализируют пространство
От богатства этих великолепных цветов возникают многочисленные утонченные декоры. Элегантные сочетания могут быть изобретены, выбирая между интенсивными нюансами и эклектичными декорами. Cielo предлагает возможность обдумать и охарактеризовать собственные пространства с новыми перспективами. С Cielo границы экспрессивности не имеют пределов.



I FORMATI

30,5x56 e 15x56

Cielo è realizzata in due formati entrambi rettificati. L'utilizzo delle grandi piastrelle 30,5x56 riduce al minimo la presenza delle fughe. Le pareti sembrano avvolte di ceramica. La scelta del formato più piccolo, 15x56, moltiplica l'effetto del movimento naturale. La variabilità si amplifica e riproduce sulle pareti un vero spettacolo.



Sizes, 30,5x56 and 15x56

Cielo comes in two sizes, both rectified. The use of large 30,5x56, reduces gaps to a minimum. Walls appear wrapped in ceramics. Choosing the smaller size 15x56, multiplies the effect of natural variability and projects a true spectacle onto walls.

Les formats 30,5x56 et 15x56

Cielo est réalisée dans deux formats rectifiés. L'utilisation du plus grand format, 30,5x56, réduit au minimum la présence des joints. Les murs semblent enveloppés de céramique. Le choix du plus petit format, 15x56, multiplie l'effet de mouvement naturel. La variabilité s'amplifie et anime les surfaces d'un véritable spectacle.

Formate 30,5x56 und 15x56

Cielo wird in zwei geschliffenen Formaten angeboten. Bei der Verwendung des großen Formats 30,5x56 werden die Fugen auf ein Minimum beschränkt. Die Wände scheinen von Keramik eingehüllt zu sein. Bei der Wahl des kleineren Formats 15x56 vervielfacht sich die Wirkung der natürlichen Bewegung. Die Vielfältigkeit lässt auf den Wänden ein wahres Schauspiel entstehen.

Los formatos 30,5x56 y 15x56

Cielo está realizado en dos formatos, ambos rectificados. La utilización de los formatos grandes 30,5x56 reduce al mínimo la presencia de juntas. Las paredes parecen envueltas en cerámica. La elección del formato más pequeño, 15x56, multiplica el efecto del movimiento natural. La variabilidad se amplifica, reproduciendo sobre las paredes un verdadero espectáculo.

Форматы 30,5x56 и 15x56

Цielo реализуется в двух форматах, каждый из которых ректифицирован. Использование больших плиток размером 30,5x56 уменьшает до минимального значения наличие зазоров. Кажется, что стены окутаны керамикой. Выбор меньшего формата размером 15x56 умножает эффект естественного движения. Разнообразие расширяет и воспроизводит на стенах настоящий спектакль.



LA MERAVIGLIA DELLA CERAMICA

Un'emozione carica di energia. Una parete rosso intenso con al centro un grande Gong caratterizzato da freschi motivi orientali.



THE WONDER OF CERAMICS

An emotion bursting with energy. A deep red wall with a large Gong in the centre featuring distinctive, fresh Oriental patterns.

LES MERVEILLES DE LA CÉRAMIQUE

Une émotion pleine d'énergie. Un mur rouge intense au milieu duquel s'impose un grand Gong composé de motifs orientaux.

DAS WUNDER DER KERAMIK

Eine Emotion voller Energie. Eine tiefrote Wand, in deren Zentrum ein großer Gong erscheint, der durch lebhaft orientalische Motive gekennzeichnet ist.

LA MARAVILLA DE LA CERÁMICA

Una emoción colma de energía. Una pared de color rojo intenso con un gran Gong en el centro caracterizado por frescos motivos orientales.

ЧУДО КЕРАМИКИ

Переполняющие энергией эмоции. Стена насыщенного красного цвета с большим декором Gong по центру, который характеризуется свежими восточными орнаментами.





Wall
Cielo Grano
Cielo Papavero
Cielo Gong Papavero
Cielo Gong Grano

Floor
Sorgenti Marrone

Tonosutono
02 Gesso, 18 Rosso e 14 Marrone

Project on page 67

RICERCATI RIFLESSI

Questa parete rivestita da Cielo Grano è impreziosita dal listello Gong. Da notare il dettaglio dello Spigolo che rifinisce perfettamente la parete.



6,9 mq

SOPHISTICATED REFLECTIONS

This wall tiled in Cielo Grano is enhanced by the Gong listel tile. Note the detail of the Spigolo that adds a perfect finishing touch to the wall.

DES REFLETS SUBTILS

Ce mur revêtu de la référence Cielo Grano s'enorgueillit du listel Gong. Remarquer la qualité de la finition avec l'utilisation du Spigolo.

RAFFINIERTE REFLEXE

Diese Wand ist mit der Fliese Cielo Grano gestaltet und wird durch die Leiste Gong verziert. Beachten Sie das Detail Spigolo, das der Wand das perfekte Finish verleiht.

REFLEJOS REFINADOS

Esta pared revestida por Cielo Grano se embellece con el listel Gong. Cabe notar el detalle del Spigolo que termina perfectamente la pared.

ИЗЫСКАННЫЕ ОТБЛЕСКИ

Эта стена облицована плиткой Cielo Grano и украшена каймой Gong. Обратите внимание на идеально обрамляющий стену элемент Spigolo.



UN INCANTEVOLE VOLO

Veramente originale e leggero il volo di queste splendide farfalle che danzano sulla parete color Prato.



A DELIGHTFUL FLIGHT

These splendid, original butterflies flutter lightly across the wall, in the Prato shade.

ELAN DE SEDUCTION

Originale et légère cette envolée de papillons qui avive les murs couleur Prato.

EIN ZAUBERHAFTER FLUG

Wirklich originell und leicht der Flug dieser schönen Schmetterlinge, die auf der Wand in der Farbe Prato tanzen.

UN VUELO ENCANTADOR

Es realmente original y ligero el vuelo de estas espléndidas mariposas que danzan en la pared color Prato.

ЧАРУЮЩИЙ ПОЛЕТ

Вне всякого сомнения, оригинален и легкий полет этих восхитительных бабочек, танцующих на стене цвета Prato.



FAP
CERAMICHE
Naturalmente casa.



Wall
Cielo Bianco
Cielo Prato
Cielo Farfalle Prato
Floor
Sorgenti Bianco
Tonosutono
01 Bianco e 13 Verde
Project on page 68





UN MURETTO PERFETTO

Molto fresco l'abbinamento del color Prato con il Bianco del muretto d'appoggio sotto la finestra, risolto perfettamente con lo Spigolo coordinato.



A PERFECT LOW WALL

An attractively fresh combination is created by using the Prato shade along with the Bianco of the low wall for resting objects on below the window, featuring a conveniently coordinated Spigolo.

UN REBORD PARFAIT

L'association de la couleur Prato avec le Bianco du mur de fenêtre, bien fini grâce au Spigolo coordonné, dégage une sensation de fraîcheur.

EIN PERFEKTES MÄUERCHEN

Sehr frisch ist die Zusammenstellung der Farbe Prato mit der Farbe Bianco der Fensterbank, perfekt gelöst durch den passenden Eckanschluss Spigolo.

UN TABIQUE PERFECTO

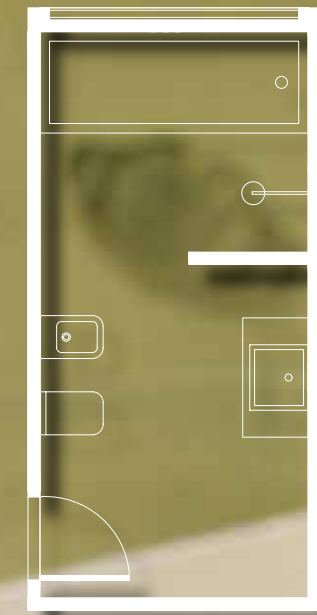
Muy fresca es la combinación del color Prato con el Bianco del tabique de apoyo bajo la ventana, terminado perfectamente con el Spigolo coordinado.

ИДЕАЛЬНАЯ СТЕНКА

Очень свежо выглядит сочетание плитки цвета Prato с цветом Bianco стенки под подоконником, безупречно окаймленной с помощью координированного элемента Spigolo.

DETTAGLI DETERMINANTI

In primissimo piano si nota la precisione delle finiture del muretto bianco grazie agli spigoli ed ai relativi angoli, dettagli fondamentali per completare il progetto di un bagno impeccabile.



10,7 mq

DETAILS THAT MAKE THE DIFFERENCE

Evident right in the foreground is the precision of the finishing touches added to the white low wall by the edges and corners that play an essential role in completing a faultless bathroom design.

DES DÉTAILS DÉTERMINANTS

On remarque immédiatement la qualité des finitions du muret blanc, obtenue grâce à l'utilisation des baguettes et de leurs angles, détail fondamental pour un projet de salle de bains impeccable.

BESTIMMENDE DETAILS

Im Vordergrund sieht man die Präzision der Oberfläche der weißen Wand dank der Kanten und der entsprechenden Ecken, wesentliche Details für ein makellooses Badezimmer.

DETALLES DETERMINANTES

En primer plano se observa la precisión de los acabados del tabique blanco, gracias a los cantos y a los ángulos, detalles fundamentales para completar el proyecto de un baño impecable.

РЕШАЮЩИЕ ДЕТАЛИ

Невозможно не заметить точности отделочных деталей белой стенки, ее кромок и соответствующих уголков – фундаментальных деталей для завершения проекта создания безупречной ванной комнаты.



L'ELEGANZA DEL MOSAICO

Coinvolgente il fascino trasmesso dalle preziose tessere del Mosaico. La sofisticata miscela di texture e colori crea uno splendido movimento sulla parete e magici riflessi di luce.



10,4 mq

THE ELEGANCE OF MOSAIC

Engaging, alluring, beautiful Mosaic tesserae. The sophisticated mix of textures and colours creates a splendid undulating effect on the wall, forming magical reflections of light.

L'ÉLÉGANCE DE LA MOSAÏQUE

Le charme unique transmis par le jeu des tesselles du Mosaico est captivant. L'alliance savante de textures et de couleurs créé sur le mur un splendide mouvement de reflets magiques.

DIE ELEGANZ DES MOSAIKS

Die Faszination, die durch die kostbaren Mosaiksteinchen des Mosaico vermittelt wird, ist einzigartig. Die anspruchsvolle Mischung aus Texturen und Farben schafft zauberhafte Lichtreflexe an der Wand.

LA ELEGANCIA DEL MOSAICO

Emociona el encanto que transmiten las preciosas teselas del Mosaico. La sofisticada mezcla de texturas y colores crea un espléndido movimiento en la pared y mágicos reflejos de luz.

ЭЛЕГАНТНОСТЬ МОЗАИКИ

Захватывает очарование драгоценной смальты Mosaico. Изысканная смесь текстур и цветов создает на стене восхитительное ощущение движения и волшебные отблески света.





Wall
 Cielo Bianco
 Cielo Cacao
 Cielo Africa
 Cielo Terre Mosaico

Floor
 Cielo Cacao

Tonosutono
 01 Bianco e 10 Grigio

Project on page 69

LA MATERIA E' LUCE

In questa pagina.
Raffinata questa parete realizzata abbinando l'affascinante e luminosa decorazione Africa con le piastrelle bianche.

Nella pagina a fianco.
Il pattern del decoro Africa, d'ispirazione etno-chic, è proposto anche in versione da pavimento per realizzare un magnifico tappeto in gres porcellanato.

MATERIAL IS LIGHT

on this page.
A sophisticated wall created by combining the beautifully bright Africa decoration with the white tiles.

on the page opposite.
The ethno-chic pattern of the Africa decoration also comes in a floor version, allowing you to create a magnificent "rug" look in porcelain stoneware.

LA MATIÈRE EST LUMIÈRE

Sur cette page.
L'association sur ce mur, de la décoration intense et lumineuse Africa avec des carreaux blancs, est extrêmement raffinée.

Sur la page d'à côté.
Le motif de la décoration Africa, d'inspiration ethno-chic, existe également en carreau de sol permettant ainsi de réaliser de magnifiques tapis en gres cérame.

MATERIE IST LICHT

Auf dieser Seite.
Bei der Gestaltung dieser Wand wurde das faszinierende und leuchtende Dekor Africa mit den weißen Fliesen kombiniert.

Gegenüberliegende Seite.
Das vom Ethno-Chic inspirierte Muster des Dekors Africa, se propone también en versión para suelo, formando una magnífica alfombra de gres porcelánico.

LA MATERIA ES LUZ

En esta página.
Una pared refinada realizada combinando la encantadora y luminosa decoración Africa con los azulejos blancos.

En la página de al lado.
El diseño de la decoración Africa, de inspiración etno-chic, se propone también en versión para suelo, formando una magnífica alfombra de gres porcelánico.

МАТЕРИЯ - ЭТО СВЕТ

На этой странице.
Изысканна эта стена создана сочетанием яркого и сияющего декора Африка с белой плиткой.

На соседней странице.
Образец декора Африки этношик предлагает также вариант для пола, позволяющий создать великолепный ковер из керамогранита.

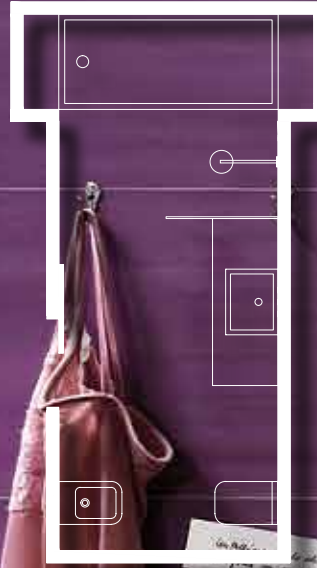


FAP
CERAMICHE
Naturalmente casa.

Fap ceramiche, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited - Fap ceramiche, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited



ABITARE IL FASCINO.
Avvolti completamente di bellezza, come da un enorme e raffinato foulard di ceramica. La decorazione floreale Soffio, in color Malva, veste con grande charme il vostro spazio, rivestendolo di infiniti e raffinati riflessi.



8,5 mq



LIVE THE CHARM.

Embraced by beauty, like a huge, sophisticated ceramic scarf. The floral decoration Soffio, colour Malva, dresses your home charmingly with an infinity of sophisticated reflections.

VIVRE DANS L'ENCHANTEMENT.

Délicieusement enveloppée de beauté, comme dans un large et fin foulard de céramique. La décoration florale Soffio s'épanouit de tout son charme, envahissant l'espace de ses irrésistibles reflets infinis.

MIT FLAIR WOHNEN.

Vollständig von Schönheit umgeben, wie von einem riesigen und edlen Keramikfoulard. Das Blumendekor Soffio, in der Farbe Malva, verleiht Ihrem Raum viel Flair und stattet ihn mit unendlichen und raffinierten Lichtreflexen aus.

HABITAR EL ENCANTO.

Completamente envueltos en belleza, como si se tratara de un enorme y refinado foulard de cerámica. La decoración floral Soffio, en color Malva, viste vuestro espacio con gran encanto, revistiéndolo de infinitos y refinados reflejos.

ОКРУЖИТЕ СЕБЯ ОЧАРОВАНИЕМ

Красота укутает вас, подобно огромному изысканному керамическому платку. Цветочный декор Soffio цвета Malva наполнит непревзойденным шармом ваше пространство, покрывая его бесконечными и утонченными отблесками.





Wall

Cielo Lavanda
Cielo Malva
Cielo Soffio Malva

Floor

Cielo Lavanda
Cielo Orizzonti Mosaico

Tonosutono

01 Bianco e 15 Magnolia

Project on page 70





FAP CERAMICHE, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited.

FAP CERAMICHE, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited.

**OGNI ANGOLO,
UNA SORPRESA.**

In questa pagina.
L'architettura definita dalla nicchia, impreziosita dalla bicromia lavanda e malva, si trasforma in un quadro da contemplare grazie anche alle perfette finiture realizzate con gli spigoli coordinati.

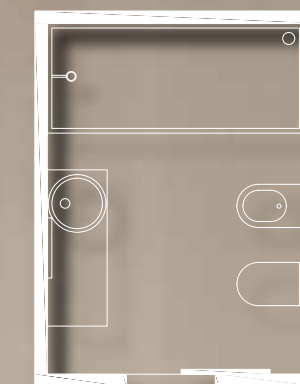
Nella pagina a fianco.
Estremamente sofisticato il tappeto a terra in mosaico, dal duplice uso; prezioso scendi vasca ed esclusivo piatto doccia.

A SURPRISE IN EVERY CORNER. This page. The niche defines an architectural focus, enriched by the two colours lavender and mauve, to become a picture to contemplate with its perfect finishes created with coordinated corner pieces. **Opposite page.** Extreme sophistication for the mosaic carpet on the floor, with a two-fold purpose: a precious floor area by the bath and an exclusive shower tray. / **CHAQUE RECOIN CACHE UNE SURPRISE. Sur cette page.** L'architecture rigoureuse jouant élégamment avec les deux tons lavande et malva, apparait comme un cadre majestueux dont la classe est ultérieurement renforcée par la qualité des obtus obtenus grâce à l'utilisation des baguettes d'angles. **Page d'à coté.** Extrêmement sophistiqué ce parterre de mosaïque jouant le double jeu d'un coquet tapis et d'un bac à douche très exclusif. / **JEDE ECKE, EINE ÜBERRASCHUNG. Auf dieser Seite.** Die Architektur wird durch die Nische definiert und Zweifarbigkeit von Lavendel und Malve bereichert. Sie verwandelt sich in ein Gemälde zum Bestaunen, nicht zuletzt durch das perfekte Finish durch passende abgerundete Ecken. / **CADA RINCÓN, UNA SORPRESA. En esta página.** La arquitectura definida por el nicho, adornada por la bicromía lavanda y malva, se transforma en un cuadro para contemplar gracias también a los perfectos acabados realizados con los cubrecantos coordinados. **En la página de al lado.** El suelo realizada en mosaico sumamente sofisticada y con un doble uso: preciosa alfombrilla de bañera y exclusivo plato de ducha. / **В КАЖДОМ УГЛУ СКРЫТА СОРПРЕЗА. На этой странице.** Четкая архитектура ниши, украшенная сочетанием лавандового и мальвового цветов, превращается в картину для созерцания, не в последнюю очередь благодаря безупречной отделке, реализованной с помощью координированных уголков. **На соседней странице.** Чрезвычайно изысканный мозаичный ковер с двойным использованием: в качестве драгоценного коврика возле ванны и эксклюзивного душевого поддона.



**PUREZZA
E PROFONDITA'**

Con Cielo potrete scoprire quanti colori si possono nascondere in una parete bianca.



6,2 mq



PURITY AND DEPTH

Cielo allows you to discover just how many colours can be hidden away in a white wall.

PURETÉ ET PROFONDEUR

Avec Cielo, vous vous étonnerez du nombre de couleurs qui peuvent se dissimuler derrière un mur blanc.

REINHEIT UND TIEFE

Mit Cielo können Sie herausfinden, wie viele Farben sich in einer weißen Wand verstecken können.

PUREZA Y PROFUNDIDAD

Con Cielo podrá descubrir cuántos colores se ocultan en una pared blanca.

ЧИСТОТА И ГЛУБИНА

Благодаря Cielo, вы сможете узнать, сколько цветов может скрывать в себе белая стена.



Wall
Cielo Bianco
Cielo Corolle
Floor
Sorgenti Bianco
Tonosutono
01 Bianco

Project on page 71



UNA FANTASTICA CASCATA DI FIORI

Come in un acquarello bellissime infiorescenze colorate affiorano spontanee. Questa cascata di colori caldi rimarrà fiorita per sempre e solo per voi.



A FABULOUS CASCADE OF FLOWERS

A watercolour effect created by gorgeous flowers bursting spontaneously into bloom. This cascade of warm colours will remain in bloom forever, just for you.

UNE FANTASTIQUE CASCADE DE FLEURS

Comme dans une aquarelle, de magnifiques inflorescences colorées émergent spontanément. Cette cascade de couleurs chaleureuses restera fleurie pour toujours et seulement pour vous.

EINE FANTASTISCHE BLUMENKASKADE

Wie in einem Aquarell entstehen wunderschöne farbige Blütenstände ganz spontan. Diese Kaskade warmer Farben wird für immer blühen, nur für Euch.

UNA ESPLÉNDIDA CASCADA DE FLORES

Como en una acuarela, preciosas flores de colores afloran espontáneas. Esta cascada de colores cálidos retoñará sin cesar y solo para usted.

ФАНТАСТИЧЕСКИЙ ЦВЕТОЧНЫЙ ВОДОПАД

Прекрасные соцветия свободно падают вниз, как на акварельном рисунке. Этот водопад теплых красок будет всегда цвести только для вас.

STILE IMPERO
Uno stile elegante caratterizza questo bagno. Il colore zafferano personalizza con un accento inedito questa decorazione che si distingue anche per la brillante e vellutata matericità tridimensionale.

IMPERO STYLE

A beautifully elegant style for this bathroom. The saffron colour gives a uniquely personal touch to this decoration, with its bright, velvety-smooth three dimensional material quality.

STYLE IMPERO

L'élégance du style est la principale caractéristique de cette salle de bains. La couleur safran personnalise avec un cachet unique cette décoration qui exalte par ses effets de matière toute sa brillante et son aspect velouté.

STIL IMPERO

Ein eleganter Stil kennzeichnet dieses Bad aus. Die Farbe Safran verleiht diesem Dekor einen ganz neuen, individuellen Akzent und fällt auch durch die glänzende und samtige dreidimensionale Textur der Fliese aus dem Rahmen.

ESTILE IMPERO

Un estilo elegante caracteriza este baño. El color azafrán personaliza con un acento inédito esta decoración que se distingue incluso por la matericidad tridimensional brillante y aterciopelada.

СТИЛЬ IMPERO

Элегантный стиль характеризует эту ванную комнату. Шафрановый цвет придает оригинальности и индивидуальности этому декору, отличающемуся также блестящей и бархатистой объемностью материи.

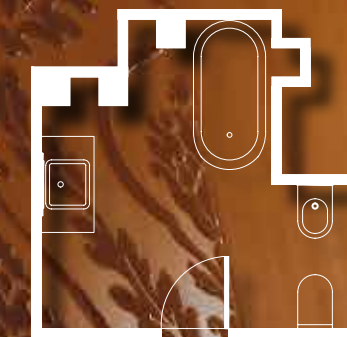


Wall
Cielo Zafferano
Cielo Impero Zafferano
Floor
Cielo Zafferano
Tonosutono
04 Crema

Project on page 72

**PARTICOLARI
NON TRASCURABILI**

Le sorprese in questo ambiente non finiscono mai. Le pareti del bagno terminano con uno splendido listello con un fregio a rilievo che completa con classe l'architettura dello spazio.



8,2 mq

DETAILS THAT MATTER

There is no end to the surprises here, with the bathroom walls culminating in a splendid listel tile featuring a relief frieze that adds a classy finishing touch to the architecture of the setting.

DES DÉTAILS A NE PAS NEGLIGER

Les surprises ne finissent jamais dans cet espace. Les murs de la salle de bains se terminent par un magnifique listel composé de motifs en relief qui apportent leur touche de classe à la somptuosité de la mise en scène.

NICHT ZU VERNACHLÄSSIGENDE DETAILS

Die Überraschungen in diesem Raum enden nie. Die Wände des Badezimmers erhalten eine Leiste aus einem wunderschönen Relief-fries, dies verleiht der architektonischen Gestaltung des Raums Stil.

DETALLES IMPORTANTES

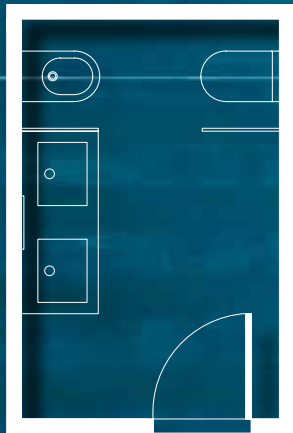
Las sorpresas en esta habitación no terminan nunca. Las paredes del baño terminan con un espléndido listel con un friso en relieve que completa con clase la arquitectura del espacio.

ДЕТАЛИ, КОТОРЫМИ НЕЛЬЗЯ ПРЕНЕБРЕЧЬ

Этот интерьер не перестает удивлять. Стены ванной комнаты завершаются сверху восхитительной каймой с рельефным фризом, который достойно дополняет архитектуру пространства.

VIBRAZIONI LUMINOSE

Questa parete è una vibrazione luminosa. La luce viene scomposta in brillanti gradazioni di colore, con un effetto molto sofisticato nella sua semplicità.



5,2 mq

Fap Ceramiche, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited - Fap Ceramiche, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited



BRIGHT VIBRATIONS

This wall vibrates with light, which is broken up into bright shades of colour, creating a beautifully simple yet sophisticated effect.

DES VIBRATIONS LUMINEUSES

Ce mur vibre au rythme de ses reflets. La lumière est décomposée en de multiples nuances brillantes générant un effet extrêmement sophistiqué dans sa simplicité.

LICHTVIBRATIONEN

Diese Wand ist eine leuchtende Schwingung. Das Licht spaltet sich in brillante Farbnuancen mit einer in seiner Schlichtheit sehr anspruchsvollen Wirkung.

VIBRACIONES LUMINOSAS

Esta pared es una vibración luminosa. La luz se descompone en brillantes graduaciones de color, con un efecto muy sofisticado en su sencillez.

БЛЕСТЯЩИЕ ВИБРАЦИИ

Эта стена представляет собой блестящую вибрацию. Свет разлагается в ярких цветовых последовательностях, создавая сверхъисключительный по своей простоте эффект.



 **FAP**
CERAMICHE
Naturalmente casa.



Wall
Cielo Indaco
Cielo Luci Indaco
Floor
Cielo Indaco
Tonosutono
17 Celeste

Project on page 73



PROFONDO BLU
In questo ambiente si è letteralmente immersi nel colore. I riflessi luminosi del decoro riverberano sulle pareti come eleganti raggi di sole.



DEEPEST BLUE

This setting is submerged in colour, with the bright reflections of the decoration glistening on the walls like elegant rays of sunshine.

BLEU PROFOND

Cet espace conduit à une immersion totale dans la couleur. Les reflets lumineux de la décoration se réfléchissent sur les murs comme de délicats rayons de soleil.

TIEFES BLAU

Dieser Raum wurde im wahrsten Sinne des Wortes in Farbe eingetaucht. Die Farbreflexe des Dekors spiegeln sich auf den Wänden wie elegante Sonnenstrahlen.

PROFUNDO AZUL

En esta habitación uno está literalmente sumergido en el color. Los reflejos luminosos de la decoración reverberan en las paredes como elegantes rayos de sol.

ГЛУБОКИЙ СИНИЙ

В этом интерьере вы в буквальном смысле тонете в цвете. Блестящие отблески декора отражаются от стен, подобно элегантным солнечным лучам.



CIELO

UNA SPLENDIDA
MATERIA
PERFETTA PER
AMBIENTI OLTRE IL BAGNO

Cielo, a splendid material, perfect for the bathroom and beyond. / Cielo, une matiere splendide et parfaite qui va au dela de la salle de bains. / Cielo, ein wunderbares material, die perfekte lösung nicht nur für das bad. / Cielo, una espléndida materia perfecta para ambientes que van más allá del baño. / Cielo восхитительная материя, которая идеально подойдет не только для ванной комнаты





Wall
Cielo Papavero
Cielo soffio Papavero
Floor
FapNatura Carrara Matt
Tonosutono
01 Bianco e 18 Rosso





 **FAP**
CERAMICHE
Naturalmente casa.

Wall
Cielo Bianco
Cielo Impero Bianco

Floor
Sorgenti Bianco

Tonosutono
01 Bianco



Wall
Cielo Cacao
Cielo Gong Cacao
Floor
Sorgenti Marrone
Tonosutono
10 Grigio e 14 Marrone





Tutte le nostre piastrelle sono prodotte esclusivamente in Italia. Chi acquista ceramiche Fap ha la sicurezza che esse sono prodotte con tecnologie che rispettano l'ambiente, utilizzano materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro possibili.

Italian-made products, a clear guarantee of top quality.

All our tiles are produced exclusively in Italy, while the edge trims. Fap customers can be sure that the tiles they buy are produced with environment-friendly technologies, using excellent-quality, safe raw materials and guaranteeing the best possible working conditions.

Made in Italy, eine wirklich transparente Qualität.

Alle unsere Fliesen werden ausschließlich in Italien hergestellt. Die Kanten. Wer Keramik von Fap erwirbt, kann stets sicher sein, dass diese mit technischen Verfahren hergestellt werden, die umweltfreundlich sind, ausgezeichnete und sichere Rohstoffe verwenden und die bestmöglichen Arbeitsbedingungen gewährleisten.

Made in Italy, une qualité vraiment transparente.

Tous nos carreaux et décors sont exclusivement fabriqués en Italie. Ceux qui choisissent Fap peuvent avoir la certitude que leurs carreaux sont issus de technologies de production écologiquement responsables qui utilisent des matières premières sûres et de qualité, dans les meilleures conditions de travail possible.

Hecho en Italia, una calidad realmente transparente.

Todos nuestros revestimientos están producidos exclusivamente en Italia. Los bordes, los london y los lápices están fabricados en España. Quien compra cerámicas Fap tiene la seguridad que las mismas están elaboradas con tecnologías que respetan el medio ambiente, empleando materias primas excelentes y seguras, garantizando las mejores condiciones de trabajo posibles.

Made in Italy. Неоспоримое качество.

Вся наша плитка и декоры производятся исключительно в Италии. Приобретая керамическую плитку Fap, вы можете быть уверены в том, что она изготовлена с применением природосберегающих технологий, использованием превосходного и безопасного сырья и обеспечением оптимальных условий работы.

L'ambiente è un bene prezioso e soprattutto comune. Noi di Fap ceramiche ne siamo consapevoli ed è per questa semplice ragione che tutti i nostri sforzi sono tesi al rispetto dell'habitat in cui viviamo. Il nostro è un design etico con una sensibilità verde e chi acquista Fap ceramiche lo sa. Tutti i prodotti Fap ceramiche rispettano i requisiti Ecolabel. Ecolabel è il marchio europeo di qualità che premia i prodotti e i servizi migliori dal punto di vista ambientale.

The environment is a precious blessing and belongs to us all. We from Fap ceramiche are aware about this and for this simple reason all our efforts are aimed at the respect of the habitat in which we are living. Ours is an ethic design with green sensibility and who buys Fap ceramiche knows this. All the FAP ceramiche products fulfil Ecolabel qualifications. Ecolabel is the European mark of environmental quality only awarded to products and services with the best environmental performance.

L'environnement est un bien précieux appartenant à chacun de nous. Chez Fap nous en sommes conscients et nous nous sentons particulièrement concernés, c'est pour cette raison que tous nos efforts sont dirigés dans le sens du respect de l'habitat dans lequel nous vivons. Nos créations sont synonymes de design éthique, de sensibilité pour la nature, et qui choisit FAP ceramiche peut en avoir la conviction. Tous les produits Fap ceramiche répondent aux critères Ecolabel. Ecolabel est la marque européenne de qualité qui récompense les meilleurs produits et services du point de vue de l'environnement.

Die Umwelt ist ein wertvolles Gut, das vor allem uns allen gehört. Wir von FAP ceramiche sind uns dessen bewusst und gerade deshalb wird höchste Rücksicht des Habitats in dem wir leben angestrebt. Unser Design ist ethisch, mit einer grünen Sensibilität, und wer Fap ceramiche kauft weiß es. Alle Fap ceramiche Produkte erfüllen die Ecolabel Anforderungen. Ecolabel ist das europäische Siegel für Umweltqualität, das die Produkte und Serviceleistungen auszeichnet, die sich vom Umweltstandpunkt aus als die besten erweisen.

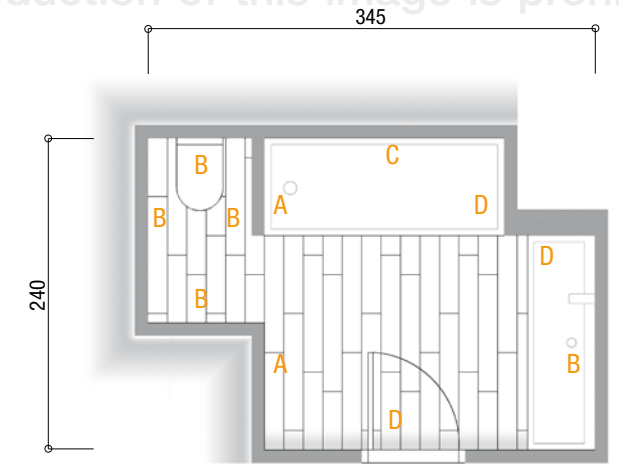
El ambiente es un bien precioso y sobre todo común. Nosotros de Fap ceramiche estamos conscientes de esto y por esta sencilla razón todos nuestro esfuerzos se dirigen al respeto del habitat en el cual vivimos. Hemos querido crear una armonía entre el sistema de producción interno y el ecosistema ambiental. El nuestro es un design ético con una sensibilidad verde y quien compra Fap ceramiche lo sabe. Todos los productos Fap ceramiche responden a los requisitos Ecolabel. Ecolabel es la marca europea de calidad ecológica que premia a los mejores productos y servicios desde el punto de vista medioambiental.

Чистая среда это очень ценное и общедоступное достояние. Мы, в компании Fap ceramiche всегда помним об этом, и по этой причине прилагаем максимум усилий для сохранения природы как среды для жизни. Наш дизайн является этичным и экологически ответственным, кто покупает Fap ceramiche, знает об этом. Вся продукция Fap ceramiche соответствует требованиям Ecolabel. "Ecolabel" - это европейский знак экологического качества, который присваивается лучшим с точки зрения защиты окружающей среды товарам и услугам.

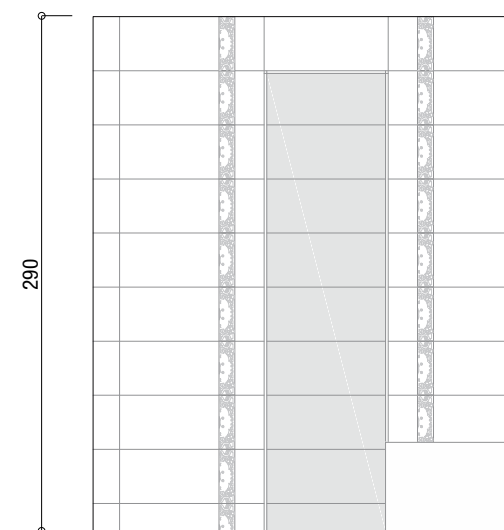




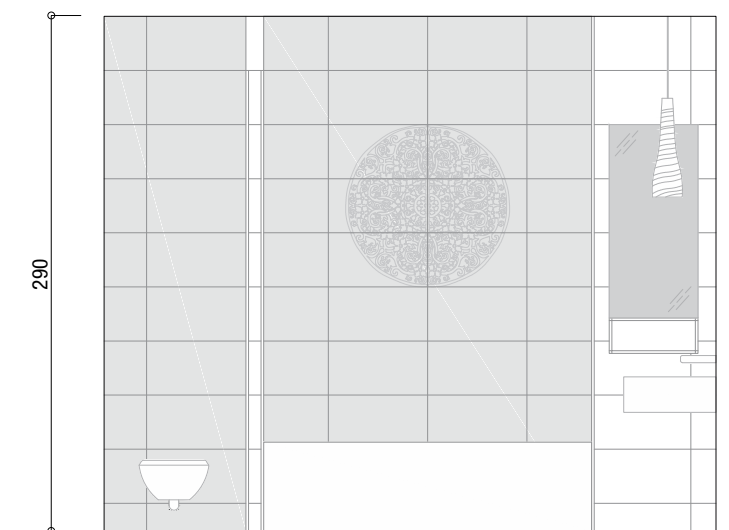
PLANS



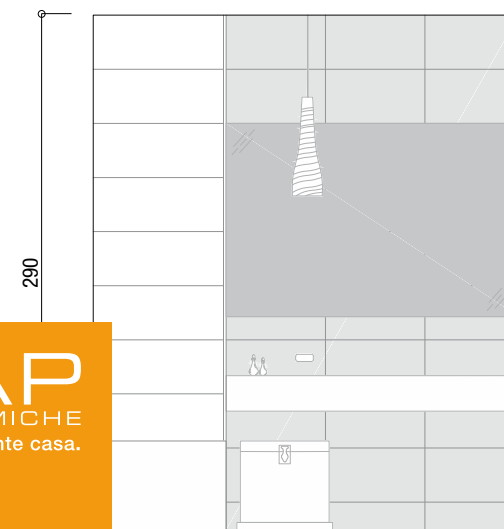
- | | |
|---|-------------------------------|
| Wall A | Wall B |
| Cielo Grano 30,5x56 RT | Cielo Papavero 30,5x56 RT |
| Cielo Gong Grano Listello 8,5x30,5 RT | Wall D |
| Cielo Grano Spigolo 1x30,5 RT | Cielo Grano 30,5x56 RT |
| Wall C | Cielo Grano Spigolo 1x30,5 RT |
| Cielo Papavero 30,5x56 RT | TonosuTono |
| Cielo Gong Papavero Inserto Mix 6 91,5x112 RT | 02 Gesso |
| Floor | 14 Marrone |
| Sorgenti Marrone 15x90 RT | 18 Rosso |



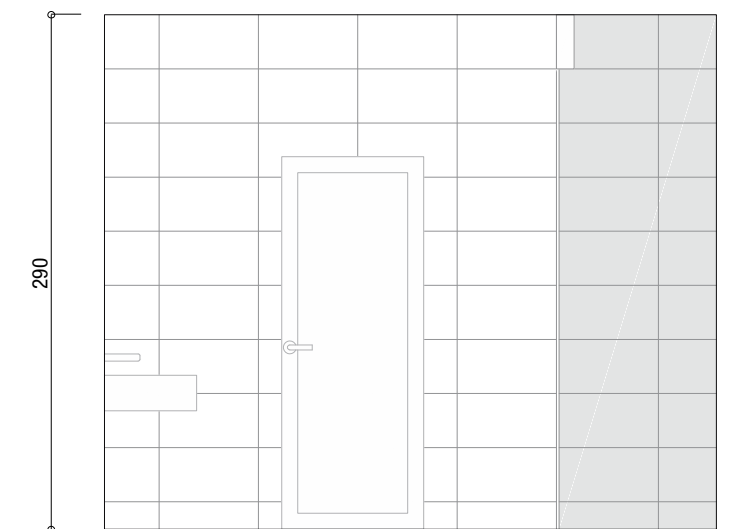
Wall A Wall B Wall A



Wall B Wall C Wall D

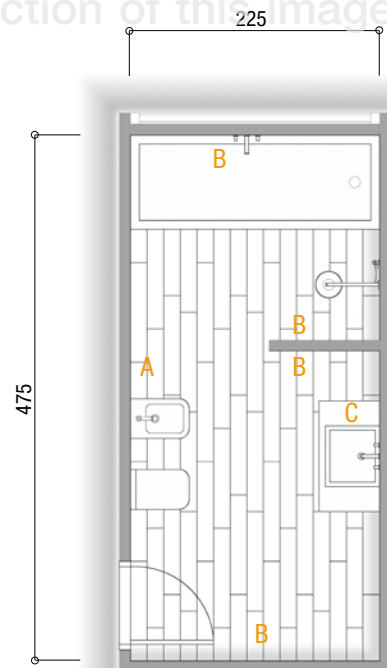


Wall D Wall B

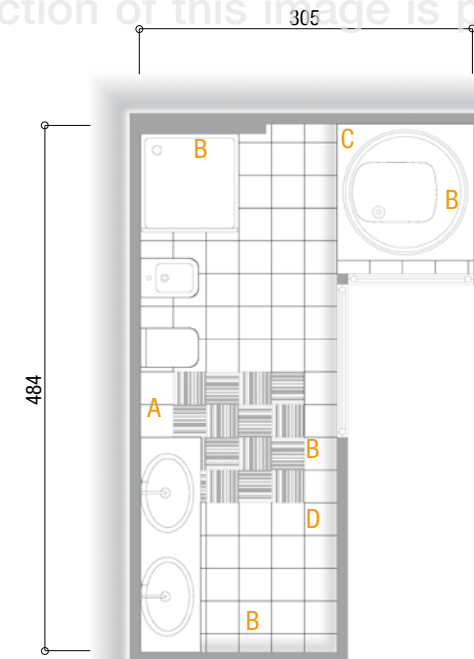
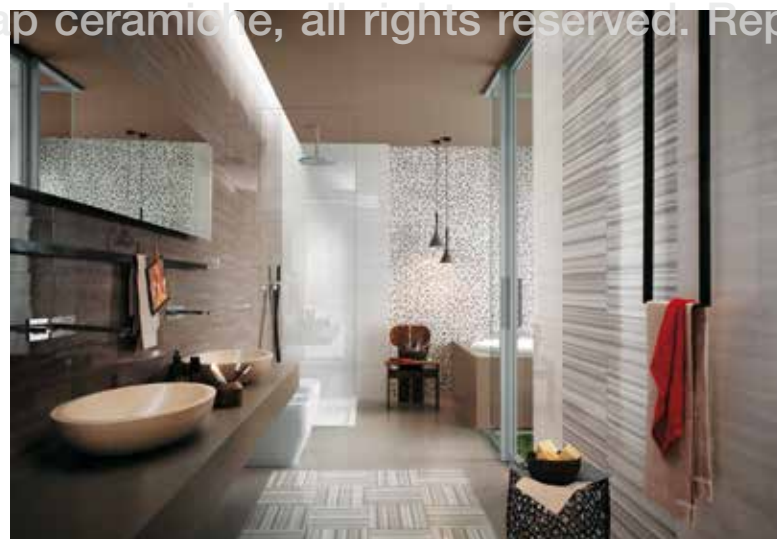


Wall D Wall B

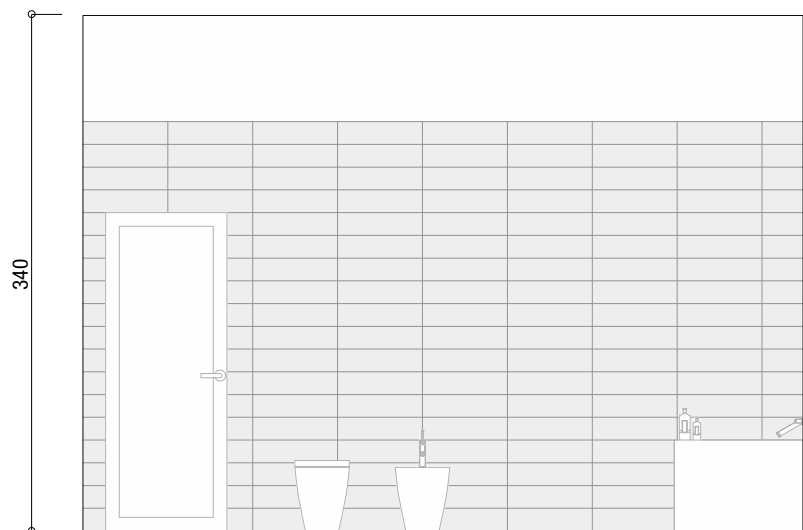




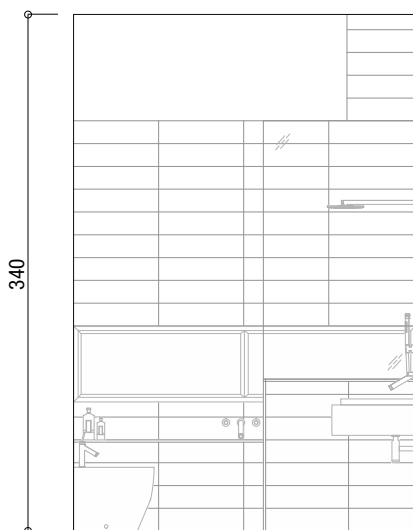
- Wall A**
Cielo Prato 15x56 RT
- Wall B**
Cielo Bianco 15x56 RT
Cielo Bianco Spigolo 1x30,5 RT
Cielo Bianco A.E. Spigolo 1x1
- Wall C**
Cielo Prato 15x56 RT
Cielo Farfalle Prato Inserto Mix 2 15x112 RT
- Floor**
Sorgenti Bianco 15x90 RT
- tonosulono**
01 Bianco
13 Verde



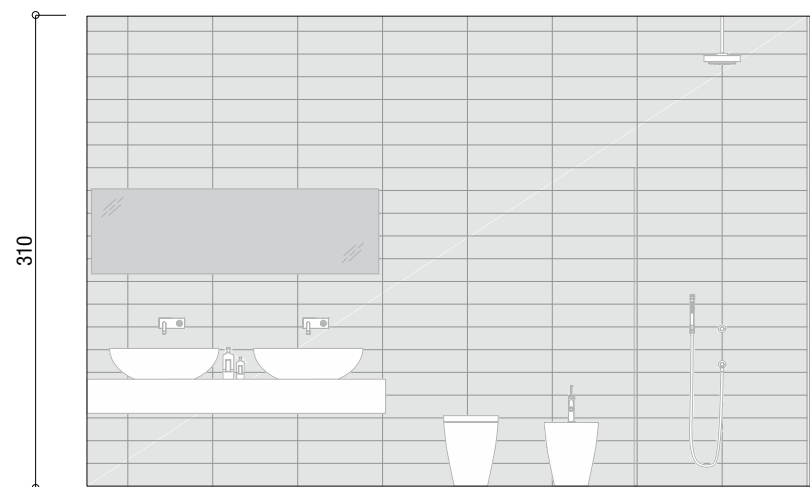
- Wall A**
Cielo Cacao 15x56 RT
- Wall B**
Cielo Bianco 15x56 RT
Cielo Bianco Spigolo 1x30,5 RT
- Wall C**
Cielo Terre Mosaico 30,5x30,5
- Wall D**
Cielo Africa Inserto 15x56 RT
- Floor**
Cielo Cacao 30,5x30,5 RT
- tonosulono**
01 Bianco
10 Grigio



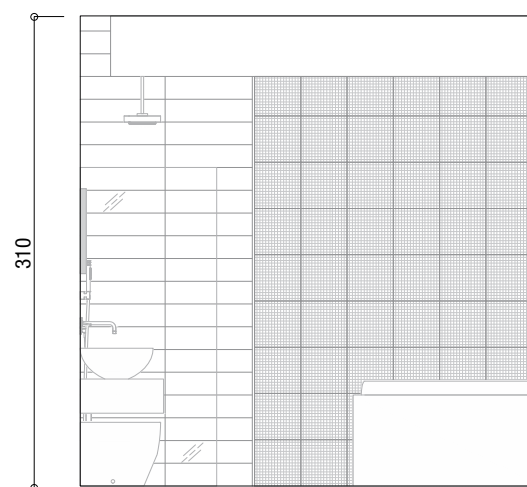
Wall A



Wall B



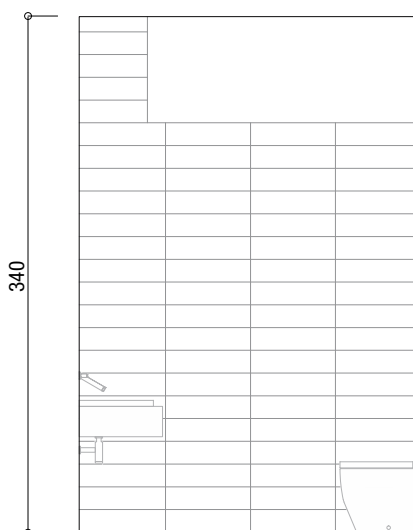
Wall A



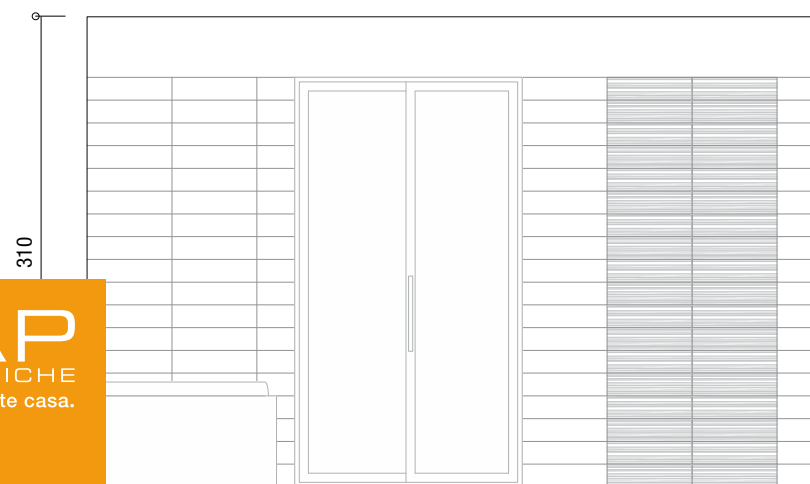
Wall B Wall C



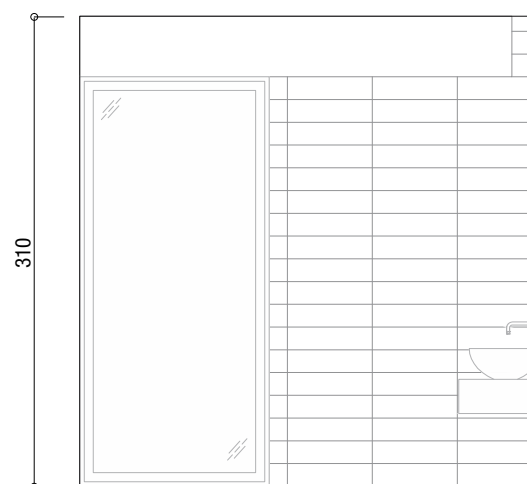
Wall C



Wall B

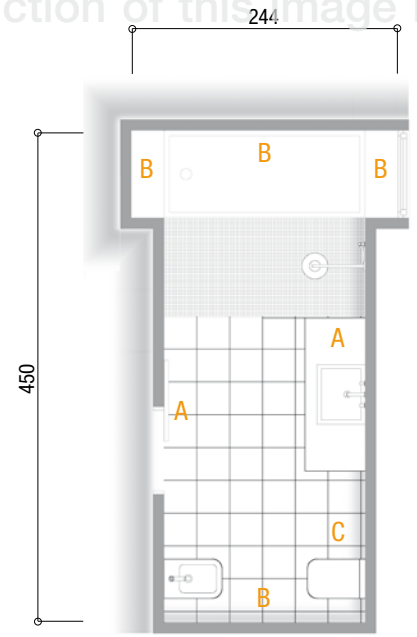


Wall B Wall D

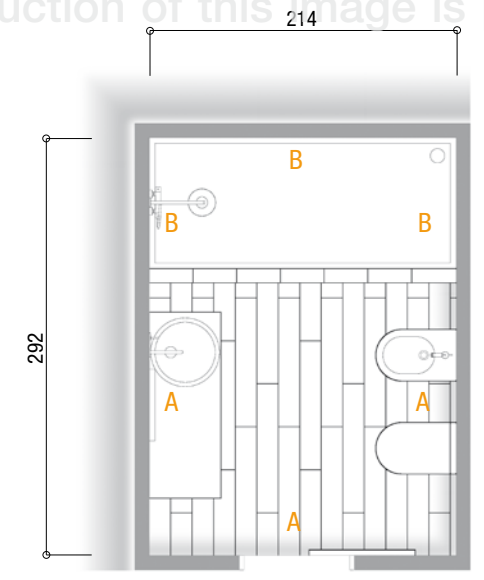


Wall B

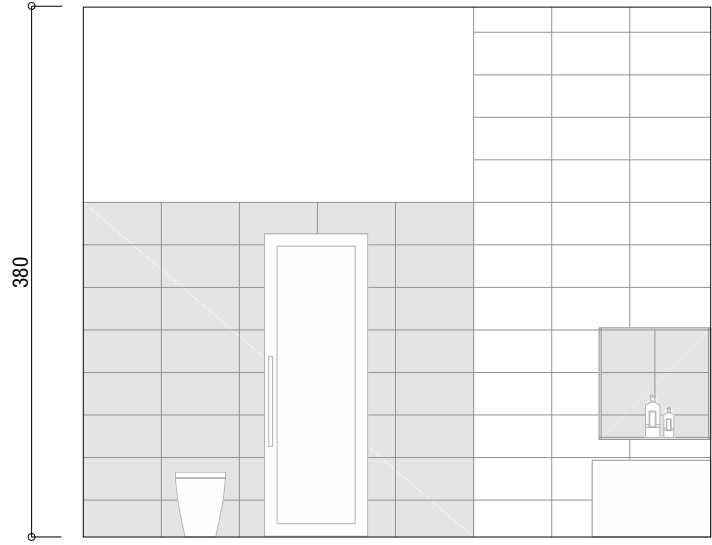




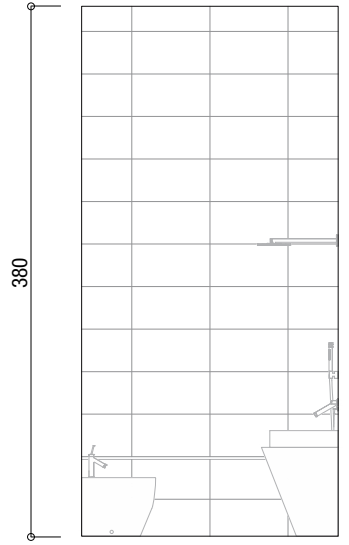
Wall A
 Cielo Malva 30,5x56 RT
Wall C
 Cielo Soffio Malva Inserto Mix 6 91,5x112 RT
Floor
 Cielo Lavanda 30,5x30,5 RT
 Cielo Orizzonti Mosaico 30,5x30,5
Wall B
 Cielo Lavanda 30,5x56 RT
 Cielo Lavanda Spigolo 1x30,5 RT
TonosuTono
 01 Bianco
 15 Magnolia



Wall A
 Cielo Bianco 30,5x56 RT
Floor
 Sorgenti Bianco 15x90 RT
Wall B
 Cielo Bianco 30,5x56 RT
 Cielo Corolle Inserto Mix 3 30,5x168 RT
 Cielo Bianco Spigolo 1x30,5 RT
TonosuTono
 01 Bianco



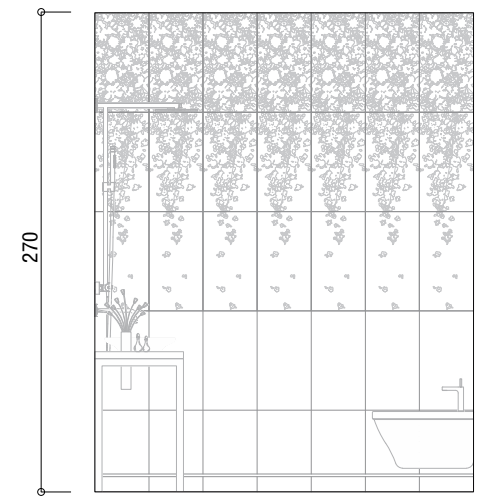
Wall A Wall B



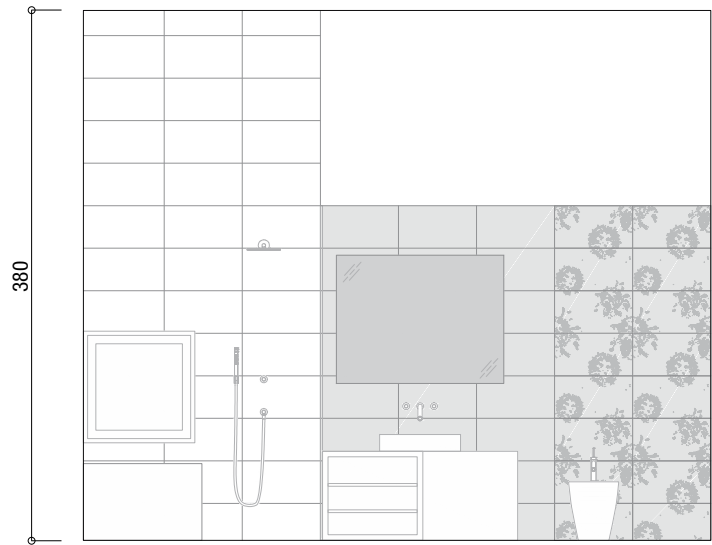
Wall B



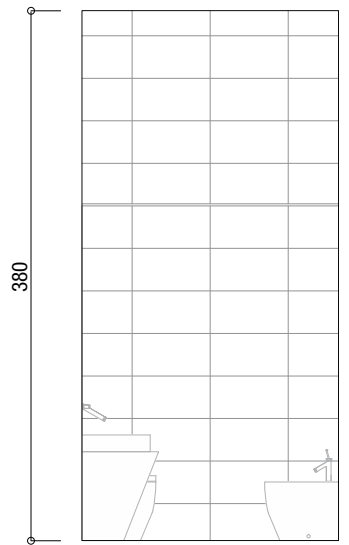
Wall A Wall B



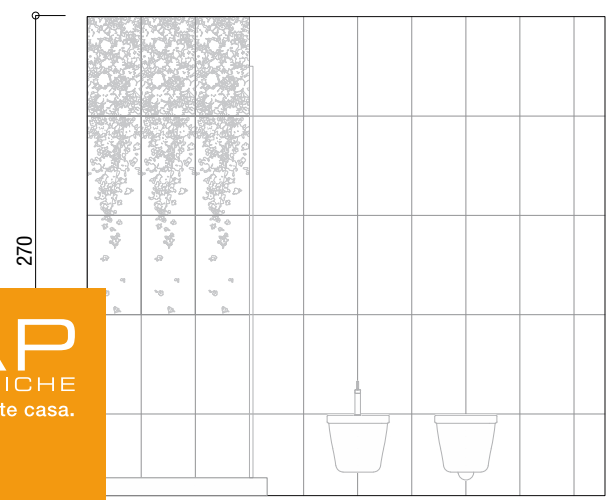
Wall B



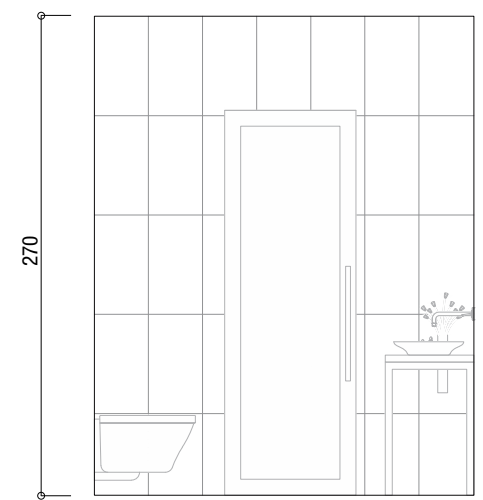
Wall B Wall A Wall C



Wall B

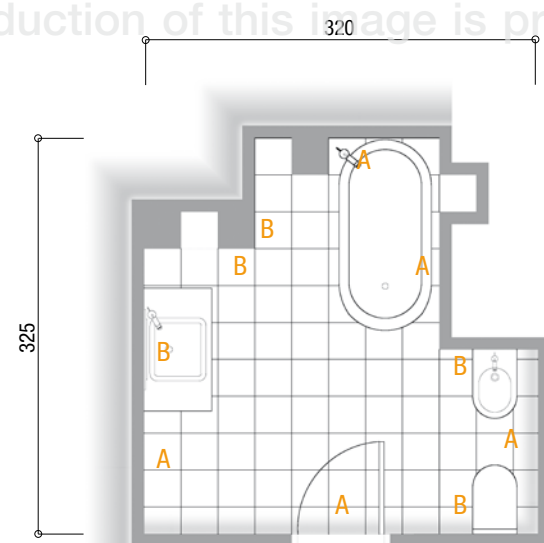


Wall B Wall A



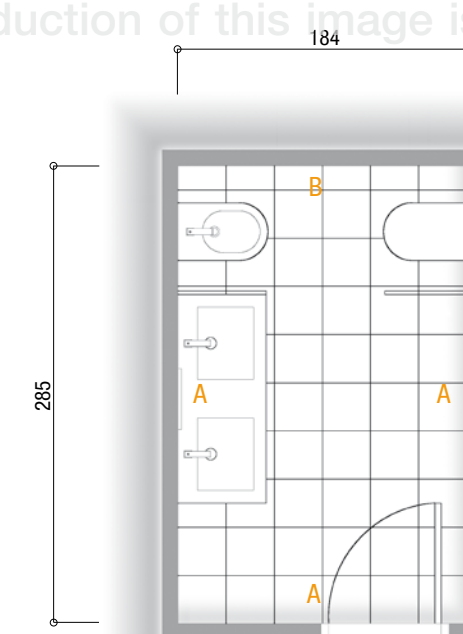
Wall A





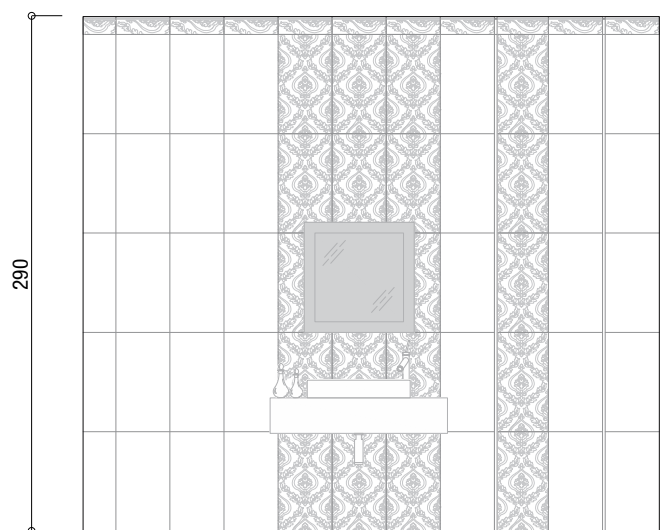
Wall A
 Cielo Zafferano 30,5x56 RT
 Cielo Impero Zafferano Listello 10x30,5 RT
 Cielo Zafferano Spigolo 1x30,5 RT
Floor
 Cielo Zafferano 30,5x30,5 RT

Wall B
 Cielo Impero Zafferano Inserto 30,5x56 RT
 Cielo Impero Zafferano Listello 10x30,5 RT
 Cielo Impero Zafferano A. E. Listello 1x10
tonosuono
 04 Crema

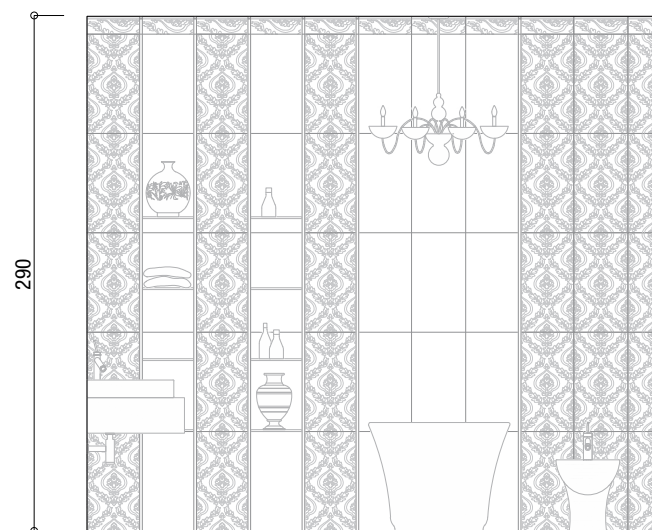


Wall A
 Cielo Indaco 30,5x56 RT
 Cielo Luci Indaco Inserto 15x56 RT
Floor
 Cielo Indaco 30,5x30,5 RT

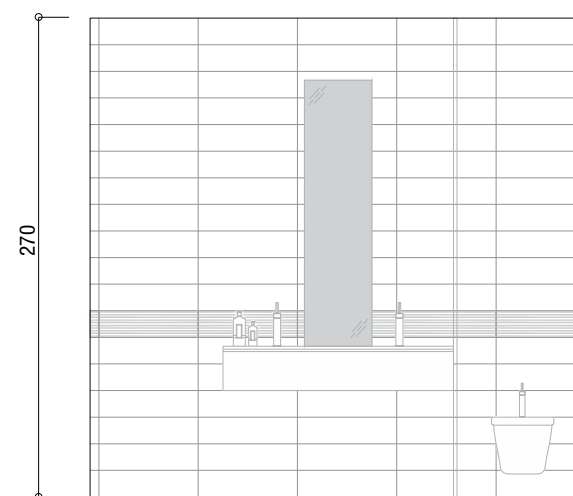
Wall B
 Cielo Luci Indaco Inserto 15x56 RT
tonosuono
 17 Celeste



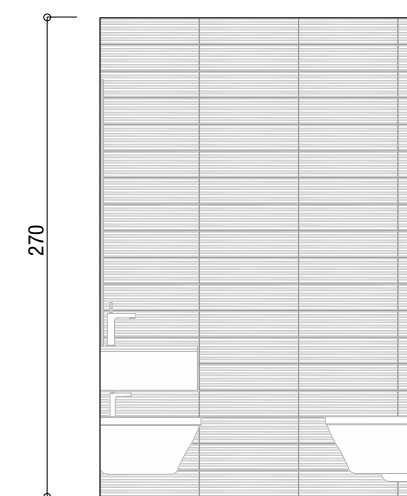
Wall A Wall B



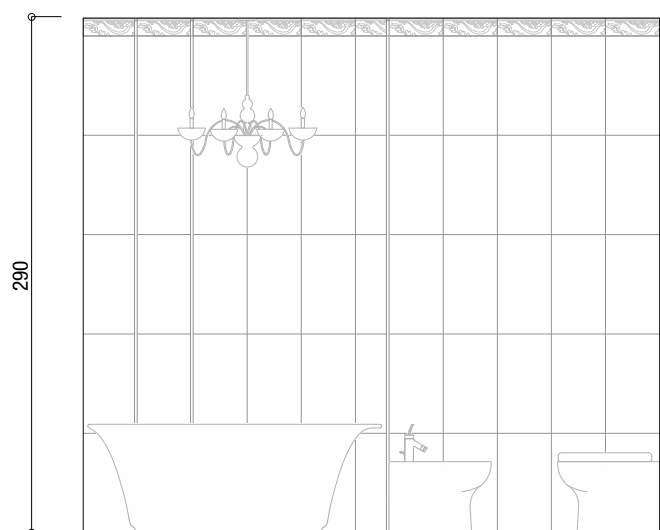
Wall B Wall A



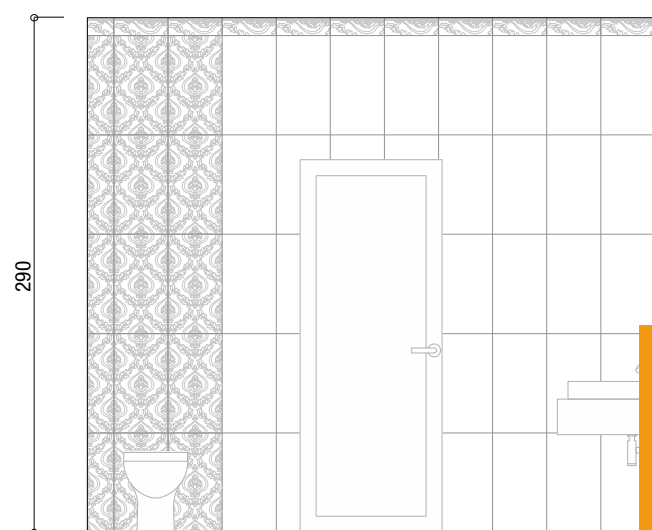
Wall A



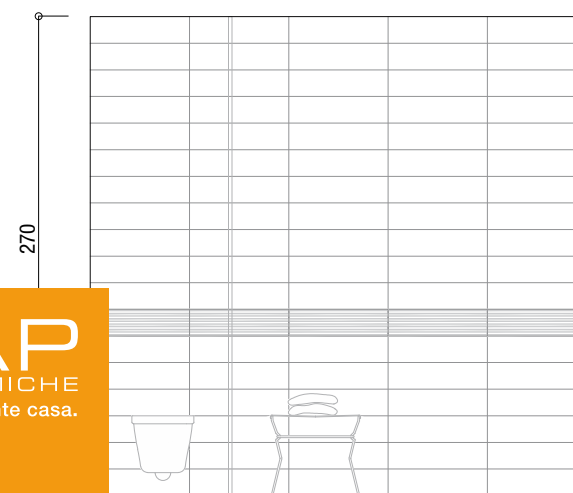
Wall B



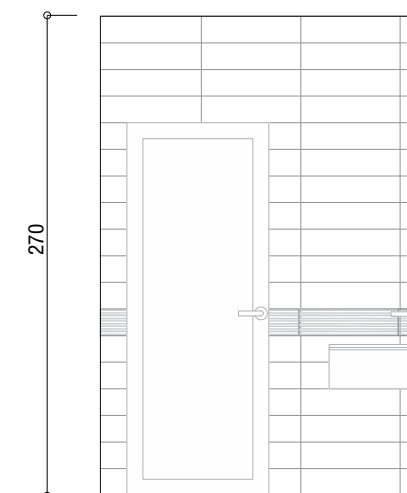
Wall A



Wall B Wall A



Wall A



Wall A





fJB4 Cielo Bianco
30,5x56 RT
TonosuTono 01 BIANCO
MQ 140 < PL
MQ 124 > PL ①



fJCB Cielo Prato
30,5x56 RT
TonosuTono 13 VERDE
MQ 140 < PL
MQ 124 > PL ①



fJCC Cielo Zafferano
30,5x56 RT
TonosuTono 04 CREMA
MQ 140 < PL
MQ 124 > PL ①



fJB7 Cielo Indaco
30,5x56 RT
TonosuTono 17 CELESTE
MQ 140 < PL
MQ 124 > PL ①



fJB5 Cielo Cacao
30,5x56 RT
TonosuTono 10 GRIGIO
MQ 140 < PL
MQ 124 > PL ①



fJF8 Cielo Bianco
London 5x30,5 RT
PZ 39 ②



fJGF Cielo Prato
London 5x30,5 RT
PZ 39 ②



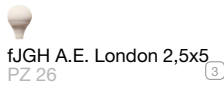
fJGG Cielo Zafferano
London 5x30,5 RT
PZ 39 ②



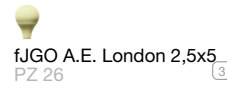
fJGB Cielo Indaco
London 5x30,5 RT
PZ 39 ②



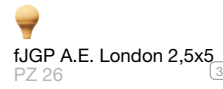
fJF9 Cielo Cacao
London 5x30,5 RT
PZ 39 ②



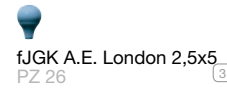
fJGH A.E. London 2,5x5
PZ 26 ③



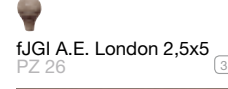
fJGO A.E. London 2,5x5
PZ 26 ③



fJGP A.E. London 2,5x5
PZ 26 ③



fJGK A.E. London 2,5x5
PZ 26 ③



fJGI A.E. London 2,5x5
PZ 26 ③



fJGQ Cielo Bianco
Spigolo 1x30,5 RT
PZ 18 ②



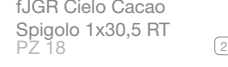
fJGX Cielo Prato
Spigolo 1x30,5 RT
PZ 18 ②



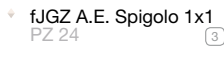
fJGY Cielo Zafferano
Spigolo 1x30,5 RT
PZ 18 ②



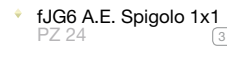
fJGT Cielo Indaco
Spigolo 1x30,5 RT
PZ 18 ②



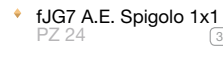
fJGR Cielo Cacao
Spigolo 1x30,5 RT
PZ 18 ②



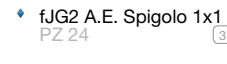
fJGZ A.E. Spigolo 1x1
PZ 24 ③



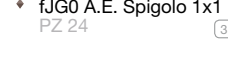
fJG6 A.E. Spigolo 1x1
PZ 24 ③



fJG7 A.E. Spigolo 1x1
PZ 24 ③



fJG2 A.E. Spigolo 1x1
PZ 24 ③



fJG0 A.E. Spigolo 1x1
PZ 24 ③



fJB9 Cielo Malva
30,5x56 RT
TonosuTono 15 MAGNOLIA
MQ 155 < PL
MQ 140 > PL ①



fJB8 Cielo Lavanda
30,5x56 RT
TonosuTono 01 BIANCO
MQ 140 < PL
MQ 124 > PL ①



fJCA Cielo Papavero
30,5x56 RT
TonosuTono 18 ROSSO
MQ 155 < PL
MQ 140 > PL ①



fJB6 Cielo Grano
30,5x56 RT
TonosuTono 02 GESSO
MQ 140 < PL
MQ 124 > PL ①



fJDW Cielo Africa
30,5x56 RT
TonosuTono 01 BIANCO
MQ 174 ①



fJGD Cielo Malva
London 5x30,5 RT
PZ 39 ②



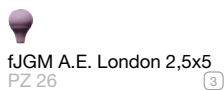
fJGC Cielo Lavanda
London 5x30,5 RT
PZ 39 ②



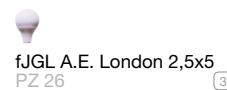
fJGE Cielo Papavero
London 5x30,5 RT
PZ 39 ②



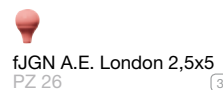
fJGA Cielo Grano
London 5x30,5 RT
PZ 39 ②



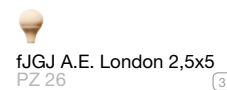
fJGM A.E. London 2,5x5
PZ 26 ③



fJGL A.E. London 2,5x5
PZ 26 ③



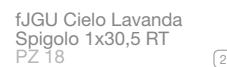
fJGN A.E. London 2,5x5
PZ 26 ③



fJGJ A.E. London 2,5x5
PZ 26 ③



fJGV Cielo Malva
Spigolo 1x30,5 RT
PZ 18 ②



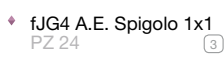
fJGU Cielo Lavanda
Spigolo 1x30,5 RT
PZ 18 ②



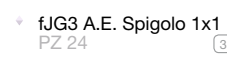
fJGW Cielo Papavero
Spigolo 1x30,5 RT
PZ 18 ②



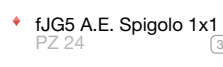
fJGS Cielo Grano
Spigolo 1x30,5 RT
PZ 18 ②



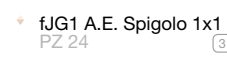
fJG4 A.E. Spigolo 1x1
PZ 24 ③



fJG3 A.E. Spigolo 1x1
PZ 24 ③



fJG5 A.E. Spigolo 1x1
PZ 24 ③

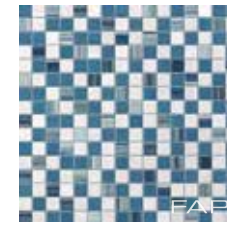


fJG1 A.E. Spigolo 1x1
PZ 24 ③

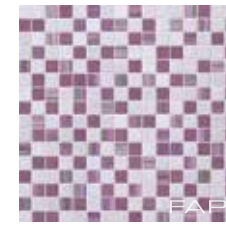
MOSAICO



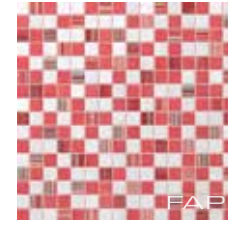
fJFE Cielo Terre
Mosaico* 30,5x30,5
TonosuTono 01 BIANCO
PZ 70 ④



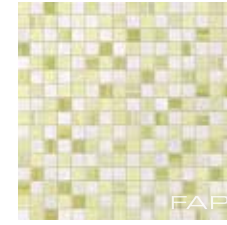
fJFF Cielo Blu
Mosaico* 30,5x30,5
TonosuTono 01 BIANCO
PZ 70 ④



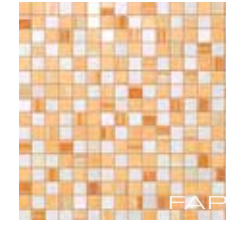
fJFG Cielo Orizzonti
Mosaico* 30,5x30,5
TonosuTono 01 BIANCO
PZ 70 ④



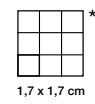
fJFH Cielo Fuoco
Mosaico* 30,5x30,5
TonosuTono 01 BIANCO
PZ 70 ④



fJID Cielo Erba
Mosaico* 30,5x30,5
TonosuTono 01 BIANCO
PZ 70 ④



fJIE Cielo Sole
Mosaico* 30,5x30,5
TonosuTono 01 BIANCO
PZ 70 ④



1,7 x 1,7 cm

Pavimenti Consigliati *

Recommended Flooring, Revêtements De Sol Conseillés, Empfohlene Bodenfliesen,
Pavimentos Recomendados, Рекомендуемая Напольная Плитка

	CIELO AFRICA	CIELO BIANCO	CIELO CACAO	CIELO GRANO	CIELO INDACO	CIELO LAVANDA	CIELO MALVA	CIELO PAPAVERO	CIELO PRATO	CIELO ZAFFERANO
CIELO ISPIRA 30,5x30,5 RT	AFRICA	ISPIRA BIANCO	CACAO	ISPIRA SABBIA	INDACO	LAVANDA	LAVANDA	ISPIRA SABBIA	ISPIRA BIANCO	CACAO
NUANCES		FAGGIO	NOCE	SANDALÒ	ULIVO	NOCE	NOCE	NOCE	FAGGIO	ROVERE

* Per maggiori informazioni vai alla pagina 175
For more details on these floor, see page 175



fJFI Cielo Gong Cacao Inserto Mix 6 112x91,5 RT
TonosuTono 10 GRIGIO
MIX 263



fJFJ Cielo Gong Papavero Inserto Mix 6 112x91,5 RT
TonosuTono 18 ROSSO
MIX 263



fJFK Cielo Gong Cacao
Listello 8,5x30,5 RT
TonosuTono 10 GRIGIO
PZ 32



fJFM Cielo Gong Papavero
Listello 8,5x30,5 RT
TonosuTono 18 ROSSO
PZ 32



fJFL Cielo Gong Grano
Listello 8,5x30,5 RT
TonosuTono 02 GESSO
PZ 32



fJF3 Cielo Soffio Cacao Inserto Mix 3 56x91,5 RT
TonosuTono 10 GRIGIO
MIX 239



fJF4 Cielo Soffio Malva Inserto Mix 3 56x91,5 RT
TonosuTono 15 MAGNOLIA
MIX 239



fJF6 Cielo Corolle Inserto Mix 3
30,5x168 RT
TonosuTono 01 BIANCO
MIX 247



fJF7 Cielo Corolle Listello 6x30,5 RT
TonosuTono 01 BIANCO
PZ 32



fJFN Cielo Luci Grano
Inserto 30,5x56 RT
TonosuTono 02 GESSO
PZ 74



fJFO Cielo Luci Prato
Inserto 30,5x56 RT
TonosuTono 13 VERDE
PZ 74



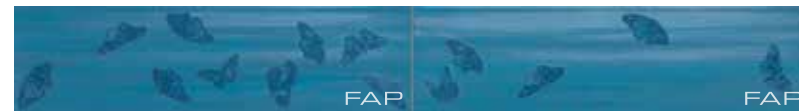
fJFP Cielo Luci Cacao
Inserto 15x56 RT
TonosuTono 10 GRIGIO
PZ 44



fJFQ Cielo Luci Indaco
Inserto 15x56 RT
TonosuTono 17 CELESTE
PZ 44



fJF5 Cielo Soffio Papavero Inserto Mix 3 15x168 RT
TonosuTono 18 ROSSO
MIX 191



fJFR Cielo Farfalle Indaco Inserto Mix 2 15x112 RT
TonosuTono 17 CELESTE
MIX 118



fJFS Cielo Farfalle Lavanda Inserto Mix 2 15x112 RT
TonosuTono 01 BIANCO
MIX 118



fJFT Cielo Farfalle Prato Inserto Mix 2 15x112 RT
TonosuTono 13 VERDE
MIX 118



fJFU Cielo Impero Bianco
Inserto 30,5x56 RT
TonosuTono 01 BIANCO
PZ 162



fJFV Cielo Impero Grano
Inserto 30,5x56 RT
TonosuTono 02 GESSO
PZ 162



fJFW Cielo Impero Zafferano
Inserto 30,5x56 RT
TonosuTono 04 CREMA
PZ 162



fJFX Cielo Impero Bianco
Listello 10x30,5 RT
PZ 57



fJF0 AE Listello
1x10
PZ 82



fJFY Cielo Impero Grano
Listello 10x30,5 RT
PZ 57



fJF1 AE Listello
1x10
PZ 82



fJFZ Cielo Impero Zafferano
Listello 10x30,5 RT
PZ 57



fJF2 AE Listello
1x10
PZ 82

	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Kg/Box	Box/PL
①	1 Box	1,537	9	22,50	32
②	1 Box	-	5	-	-
③	1 Box	-	4	-	-
④	1 Box	0,558	6	10,44	42
⑤	1 Box	-	1 Mix	-	-
⑥	1 Box	-	2 Mix	-	-

Informazioni utili

Useful information. / Informations utiles. / Nützliche Informationen. / Información útil. / Полезная информация.



FAP È MADE IN ITALY

Tutte le piastrelle Fap ceramiche sono prodotte in Italia. Chi acquista ceramiche Fap ha la sicurezza che esse siano prodotte con tecnologie che rispettano l'ambiente, utilizzando materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro possibile.

FAP IS MADE IN ITALY

All Fap ceramiche tiles are produced in Italy. Anyone purchasing Fap ceramics can be sure that they are produced using technologies that respect the environment, using safe, excellent raw materials, guaranteeing the best possible working conditions.

FAP EST MADE IN ITALY

Toute la production de carreaux Fap ceramiche est réalisée en Italie. Achever un produit Fap c'est avoir la certitude d'une technologie qui respecte l'environnement, de matières premières nobles et sûres et d'une attention particulière aux conditions de travail.

FAP IST IN ITALIEN HERGESTELLT

Alle Fliesen von Fap ceramiche werden in Italien erzeugt. Durch den Kauf von Keramikprodukten von Fap erhält man die Sicherheit, dass sie mit umweltfreundlichen Technologien unter Einsatz von ausgezeichneten, sicheren Rohstoffen produziert wurden, wobei die bestmöglichen Arbeitsbedingungen gewährleistet werden.

FAP - ЭТО MADE IN ITALY

Вся керамическая плитка от компании Fap ceramiche производится в Италии. Тот, кто выбирает плитку Fap, может быть уверен, что при её изготовлении применяются природосберегающие технологии и используется высококачественное и надежное сырьё при обеспечении наилучших условий труда



Fap ceramiche aderisce al Codice Etico di Confindustria Ceramica, che impegna le aziende a comunicare con chiarezza l'origine dei propri prodotti. Il marchio Ceramics of Italy può essere utilizzato esclusivamente per contrassegnare i prodotti ceramici realizzati in Italia.

Fap ceramiche follows the Confindustria Ceramica Code of Ethics, which commits businesses to clearly informing of the origin of their products. The Ceramics of Italy trade mark can be used exclusively on ceramic products made in Italy.

Fap ceramiche adhère au Code d'Éthique de Confindustria Ceramica qui impose aux entreprises de communiquer clairement l'origine de ses produits. Le label Ceramics of Italy ne peut être utilisé que pour des carreaux céramique intégralement fabriqués en Italie.

Fap ceramiche hält sich an den Ehrenkodex von Confindustria Ceramica, der die Firmen verpflichtet, den Ursprung der eigenen Produkte klar mitzuteilen. Das Markenzeichen Ceramics of Italy darf ausschließlich für die Kennzeichnung von in Italien erzeugten Keramikprodukten verwendet werden.

Компания Fap ceramiche присоединяется к Этическому Кодексу Confindustria Ceramica (Объединение предпринимателей керамической промышленности), согласно которому предприятия обязаны чётко указывать происхождение собственной продукции. Марка Ceramics of Italy может быть использована исключительно на товарах, произведенных в Италии.



FAP È ECO DESIGN

Ecolabel è il marchio di qualità ecologica della Comunità Europea, rilasciato esclusivamente ai prodotti con ridotto impatto ambientale. Ecolabel valuta l'intero ciclo di vita del prodotto: estrazione delle materie prime, processo produttivo, distribuzione, utilizzo e smaltimento. Tutti i prodotti Fap ceramiche rispettano i requisiti Ecolabel.

FAP IS ECO DESIGN

Ecolabel is the European Community green quality brand, issued exclusively to products with reduced environmental impact. Ecolabel assesses the whole product life cycle: extraction of raw materials, production process, distribution, use and disposal. All Fap ceramiche products comply with Ecolabel requirements.

FAP EST ÉCO-DESIGN

Ecolabel est le label écologique des pays de l'Union Européenne attribué aux produits dont l'impact sur l'environnement est limité. Ecolabel exige un impact réduit pendant tout le cycle de vie : extraction des matières premières, procédé de production, distribution, utilisation et élimination. Tous les produits Fap ceramiche respectent les critères Ecolabel.

FAP IST ÖKO-DESIGN

Ecolabel ist ein Umweltgütesiegel der Europäischen Union, das ausschließlich Produkten mit geringen Auswirkungen auf die Umwelt verliehen wird. Das Ecolabel beurteilt den gesamten Lebenszyklus des Produkts, von der Gewinnung der Rohstoffe über den Produktionsprozess, den Vertrieb und Einsatz bis hin zur Entsorgung. Alle Produkte von Fap ceramiche erfüllen die Anforderungen des Ecolabels.

FAP - ЭТО ЭКОДИЗАЙН

Марка Ecolabel применяется в Европейском Сообществе для обозначения экологически чистой продукции, при изготовлении которой было сокращено общее воздействие на окружающую среду. Ecolabel учитывает полный жизненный цикл изделия: добыча сырья, производственный процесс, сбыт, использование и обработка отходов. Вся продукция Fap ceramiche соответствует требованиям Ecolabel.



Lo standard LEED è un sistema di certificazione che indica i requisiti per costruire edifici ambientalmente sostenibili. La certificazione LEED, elaborata da U.S.Green Building Council e riconosciuta a livello internazionale, afferma che un edificio è rispettoso dell'ambiente e che costituisce un luogo salubre in cui vivere e lavorare. Il sistema si basa sull'attribuzione di punti legati ai requisiti di sostenibilità. L'utilizzo di piastrelle di ceramica può contribuire ad ottenere crediti LEED.

The LEED standard is a certification system indicating the requirements for the construction of environmentally sustainable buildings. The internationally acknowledged LEED certification, drawn up by the U.S.Green Building Council, states that a building respects the environment and is a healthy place to live and work in. The system is based on the allocation of points for a series of sustainability requirements. The use of ceramic tiles can help to obtain LEED credits.

Le LEED est un système de certification définissant des critères qui régissent la construction de bâtiments à haute qualité environnementale. Élaboré par l'U.S.Green Building Council et internationalement reconnu, le certification LEED est délivrée aux bâtiments respectueux de l'environnement et constituant un lieu salubre dans lequel vivre et travailler. L'obtention de la certification repose sur un système de points de crédit attribués selon des critères d'évaluation de la durabilité de la construction. L'utilisation de carreaux céramique peut contribuer à obtenir des points de crédit LEED.

Der LEED-Standard ist ein Zertifizierungssystem, das die Anforderungen für die Errichtung von umweltverträglichen Gebäuden vorgibt. Die vom U.S.Green Building Council erarbeitete und international anerkannte LEED-Zertifizierung erklärt, dass ein Gebäude umweltfreundlich ist und einen gesunden Arbeits- und Wohnraum darstellt. Das System beruht auf der Vergabe von Punkten auf Grundlage der Umweltverträglichkeitsanforderungen. Die Verwendung von Keramikfliesen kann zur Vergabe von LEED-Punkten beitragen.

Стандарт LEED – это система сертификации, включающая требования, предъявляемые к зелёному строительству. Получивший международное признание сертификат LEED был разработан организацией U.S.Green Building Council. Он свидетельствует о том, что здание было построено без нанесения вреда окружающей среде и является благоприятным местом для жизни и работы. Система основана на присуждении зачётных баллов в зависимости от степени соответствия требованиям экологически чистого строительства. Использование керамической плитки может способствовать получению баллов LEED.

L'UTILIZZO DI PIASTRELLE DI CERAMICA PUÒ CONTRIBUIRE AD OTTENERE I SEGUENTI CREDITI LEED:

Heat island effect SS 7.1 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. Ha lo scopo di limitare l'effetto isola di calore, per ridurre al minimo l'impatto sul microclima e l'habitat. L'utilizzo dei colori Bianco, Indaco e Cacao della collezione Cielo può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

Innovation in design ID 1.1-1.4 può contribuire ad ottenere da 1 a 4 crediti LEED.

Premia le performance che rappresentano risultati innovativi e migliorativi per il green building, ad esempio l'utilizzo di prodotti certificati Ecolabel. L'utilizzo delle piastrelle Fap (oltre il 90% sono certificate Ecolabel) può contribuire ad ottenere da 1 a 4 crediti LEED.

Emission of voc EQ 4.2 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. L'utilizzo di materiali che non emettono alcuna sostanza organica come le piastrelle Fap può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

Recycled content MR 4.1 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. Gli articoli in pasta bianca della collezione Cielo contengono più del 20% di materiale riciclato pre-consumer e può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

THE USE OF CERAMIC TILES CAN HELP TO OBTAIN THE FOLLOWING LEED CREDITS:

Heat island effect SS 7.1 can help to obtain 1 LEED credit. It aims to limit the heat island effect in order to reduce impact on micro-climates and habitats to a minimum.

Using the colours Bianco, Indaco and Cacao in the Cielo collection can help you qualify for 1 LEED credit.

Innovation in design ID 1.1-1.4 can help to obtain between 1 and 4 LEED credits.

Rewarding performances that represent innovative results that help to improve green building, for example the use of Ecolabel certified products. The use of Fap tiles (more than 90% are Ecolabel certified) can help to obtain between 1 and 4 LEED credits.

Emission of voc EQ 4.2 can help to obtain 1 LEED credit. The use of materials with low emissions of volatile organic substances like Fap tiles can help to obtain 1 LEED credit.

Recycled content MR 4.1 can help to obtain 1 LEED credit. The white body items in the Cielo collection contain more than 20% pre-consumer recycled material and can help you qualify for 1 LEED credit.

L'UTILISATION DE CARREAUX CÉRAMIQUE PEUT CONTRIBUER À L'OBTENTION DES CRÉDITS LEED SUIVANTS :

Heat island effect SS 7.1, a le but de limiter l'effet îlot de chaleur afin ne pas affecter le microclimat et l'habitat environnant et peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED. L'utilisation des couleurs Bianco, Indaco et Cacao contribue à l'obtention d'1 point de crédit LEED.

Innovation in design ID 1.1-1.4, peut contribuer à l'obtention d'1 à 4 points de crédit LEED ; elle récompense les initiatives représentant des actions innovantes et susceptibles d'améliorer l'éco-construction, comme la mise en oeuvre de produits certifiés Ecolabel. L'utilisation des carreaux Fap (dont plus de 90 % sont certifiés Ecolabel) peut contribuer à l'obtention de 1 à 4 points de crédit LEED.

Emission of voc EQ 4.2 peut contribuer à obtenir 1 point de crédit LEED. L'utilisation de matériaux contenant un faible taux de COV (composés volatiles) comme les carreaux Fap peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED.

Recycled content MR 4.1 peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED. Les articles de la collection Cielo possédant un support en pâte blanche et plus de 20 % de matériau recyclé (produit semi-fini récupéré de fabrication) ce qui peut permettre l'obtention d'1 point de crédit LEED.

DURCH DIE VERWENDUNG VON KERAMIKFLIESEN KÖNNEN FOLGENDE LEED-PUNKTE ERZIELT WERDEN:

Heat island effect SS 7.1 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Sein Zweck ist, den Wärmeinseleffekt einzuschränken und die Auswirkung auf das Mikroklima und den Lebensraum zu senken. Die Verwendung der Bianco, Indaco und Cacao kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen.

Innovation in design ID 1.1-1.4 kann zur Vergabe von 1 bis 4 LEED-Punkten beitrage. Belohnt die Leistungen, die innovative Ergebnisse und Verbesserungen für das „Green Building“ darstellen, wie zum Beispiel die Verwendung von Produkten, die mit dem Ecolabel ausgezeichnet wurden. Die Verwendung von Fap-Fliesen (mehr als 90% sind mit dem Ecolabel bescheinigt) kann zur Vergabe von 1 bis 4 LEED-Punkten beitragen.

Emission of voc EQ 4.2 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Die Verwendung von Materialien mit niedrigen VOC-Emissionen (flüchtige organische Verbindungen) wie den Fliesen von Fap kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen.

Recycled content MR 4.1 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Die Fliesen aus weißem Scherben der Kollektion Cielo enthalten mehr als 20% pre-consumer recyceltes Material und können dazu beitragen, einen LEED-Credit zu erhalten.

Использование керамической плитки может способствовать получению следующих зачётных баллов LEED:

Heat island effect SS 7.1 может помочь получить 1 балл по системе LEED. Его целью является ограничение «эффекта теплового острова» путём сокращения до минимума влияния на микроклимат и жилое пространство. Использование тонов Bianco, Indaco и Cacao может способствовать получению 1 балла LEED.

Innovation in design ID 1.1-1.4 может способствовать получению от 1 до 4 баллов LEED. Это требование направлено на поощрение проектов, внедряющих инновационные технологии и улучшающих зелёное строительство. Например, использование изделий, сертифицированных по системе Ecolabel. Использование плитки Fap (более 90% которой сертифицированы по стандарту Ecolabel) может способствовать получению от 1 до 4 баллов по системе LEED.

Emission of voc EQ 4.2 может способствовать получению 1 зачётного балла LEED. Использование материалов с низким уровнем выделения органических летучих соединений, таких как плитка Fap, может способствовать получению 1 балла LEED. Recycled content MR 4.1 может способствовать получению 1 зачётного балла LEED. Изделия из белой массы коллекции Cielo содержат более 20% вторсырья, не дошедшего до потребителя. Их использование даёт возможность получить 1 зачётный балл по системе LEED.



Informazioni utili

Useful information. / Nützliche Informationen. / Informations utiles. / Información útil. / Полезная информация.

Rivestimento

PREMESSA IMPORTANTE: PER POSA E STUCCATURA RIVOLGERSI A POSATORI PROFESSIONISTI.

Posa

Una corretta posa in opera, seguendo alcune semplici regole, garantirà un perfetto risultato finale:

- 1) controllare la planarità delle pareti da rivestire;
- 2) posare il prodotto miscelando il materiale prelevato da più scatole;
- 3) maneggiare con cura il prodotto prima e durante la posa;

Stuccatura

Utilizzare gli stucchi coordinati TonosuTono.

Pulizia

Utilizzare strumenti per la pulizia perfettamente puliti. Sciacquare sempre le superfici. Per lavaggi frequenti utilizzare semplicemente acqua pulita.

Wall tiles

IMPORTANT NOTE: TILES SHOULD BE LAID AND GROUTED ONLY BY PROFESSIONAL TILE LAYERS.

Tiling

Follow the simple rules below to guarantee perfect tiling results:

- 1) Check the walls that are going to be tiled are flat;
- 2) Mix the tiles during tiling by taking them from several boxes
- 3) Handle the tiles with care before and during tiling.

Grouting

Use TonosuTono coordinating grouts.

Cleaning

Use cleaning tools that are perfectly clean themselves. Always rinse off surfaces. Use clean water alone if the surface is washed frequently.

Revêtement mural

IMPORTANT : POUR LA POSE COMME POUR LE JOINTOIEMENT, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS.

Pose

Une pose bien faite, dans le respect des règles de l'art, est la garantie d'un résultat parfait:

- 1) contrôler la planéité des murs à revêtir;
- 2) poser le produit en prélevant les carreaux de plusieurs boîtes à la fois;
- 3) manipuler le produit avec précaution avant et pendant la pose.

Jointoiment

Utiliser les joints coordonnés TonosuTono.

Nettoyage

Pour le nettoyage, utiliser des outils parfaitement propres. Toujours rincer les surfaces. Pour des lavages fréquents, n'utiliser que de l'eau propre.

Informazioni utili

Useful information. / Nützliche Informationen. / Informations utiles. / Información útil. / Полезная информация.

Wandfliesen

WICHTIGE VORBEMERKUNG: WENDEN SIE SICH FÜR DIE VERLEGUNG UND VERFUGUNG STETS AN FACHHANDWERKER.

Verlegung

Eine korrekte bauseitige Verlegung unter Beachtung einiger einfacher Regeln garantiert ein perfektes Endergebnis:

- 1) Die Ebenflächigkeit der zu verkleidenden Wände ist zu prüfen;
- 2) Beim Verlegen aus verschiedenen Kartons entnommene Fliesen mischen.
- 3) Das Produkt vor und während der Verlegung vorsichtig handhaben.

Verfugung

Verwenden Sie jeweils passende Fugenmasse TonosuTono.

Reinigung

Verwenden Sie vollständig saubere Reinigungswerkzeuge. Spülen Sie die Flächen immer nach. Für die häufige Reinigung kann auch einfach klares Wasser verwendet werden.

Revestimiento

PREMISA IMPORTANTE: DIRÍJANSE A PROFESIONALES DEL SECTOR PARA LAS OPERACIONES DE COLOCACIÓN Y REJUNTADO.

Colocación

Una colocación en obra correcta, siguiendo algunas reglas sencillas, garantizará un resultado final perfecto:

- 1) controlar la planitud de las paredes a revestir;
- 2) colocar el producto mezclando el material extraído de varias cajas;
- 3) manejar el producto con cuidado antes y durante la colocación.

Rejuntado

Utilizar los materiales de relleno coordinados TonosuTono.

Limpieza

Utilizar instrumentos para la limpieza perfectamente limpios. Enjuagar siempre las superficies. Utilizar simplemente agua limpia para realizar lavados frecuentes.

ОБЛИЦОВКА СТЕН

Важное замечание: для укладки и затирки швов следует обращаться к профессиональным плиточникам.

УКЛАДКА

Правильная укладка с соблюдением некоторых простых правил обеспечит хороший конечный результат:

- 1) проконтролировать ровность стен перед укладкой;
- 2) при укладке следует использовать плитки из разных коробок;
- 3) аккуратно обращаться с плиткой до укладки и в процессе работы.

ЗАТИРКА ШВОВ

Применять затирку одного цвета с плиткой, TonosuTono.

ЧИСТКА

Во время уборки использовать только чистую губку или тряпку. Для частой уборки применять просто чистую воду.



Pasta Bianca - Standard EN 14411 (ISO 13006) Annex L Group BIII, E_b > 10%

White body. / Weißscherbiger. / Pâte blanche. / Pasta blanca. / Белой глины.

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	NORME STANDARDS NORMES NORMEN NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED VALEUR PRESCRIPTE NORMVORGABE VALOR PRESCRITO ЗАДАНОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIII (GL)	VALORE MEDIO FAP • AVERAGE FAP RATING VALEUR MOYENNE FAP DURCHSCHNITTSWERT FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP BIII	
			25x75	
DIMENSIONI SIZES DIMENSIONS GRÖSSEN DIMENSIONES РАЗМЕРЫ		Lunghezza e larghezza Length and width / Dimensions des côtés / Seitenlänge / Largo y ancho / Длина и ширина	± 0,5%, max 2 mm	Conforme In accordance
		Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина	± 10%, max 0,5 mm	Conforme In accordance
		Ortogonalità Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональность	± 0,5%, max 2 mm	Conforme In accordance
		Rettilineità degli spigoli Straightness of the edges / Equerrage des angles / Kantengeradheit / Rectilinearidad de las aristas / Прямолинейность углов	± 0,3%, max 1,5 mm	Conforme In accordance
		Planarità Flatness / Planéité / Oberflächenqualität / Planicidad / Плоскостность	+ 0,5% (max 2,0 mm) - 0,3% (max -1,5 mm)	Conforme In accordance
STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STRUKTUR ESTRUCTURA СТРУКТУРА		Assorbimento d'acqua - valore medio % Water absorption - average value % / Absorption d'eau - valeur moyenne % / Wasseraufnahme - Durchschnittswert % / Absorción de agua - valor medio % / Водопоглощение Среднее значение %	> 10%	Conforme In accordance
		Sforzo di rottura Breaking strength / Force de rupture / Bruchlast / Esfuerzo de ruptura / Усилие на излом	S ≥ 600 N	Conforme In accordance
		Resistenza alla flessione Bending strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Resistencia a la flexión / Прочность при изгибе	R ≥ 12	Conforme In accordance
SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK ECARTS DE TEMPÉRATURE TEMPERATURWECHSEL CHOQUES TÉRMICOS ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПЕРЕПАДЫ		Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux variations thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Resistencia a las diferencias de temperatura / Сопротивление температурным перепадам	Conforme In accordance	Conforme In accordance
		Resistenza al cavillo Crazing resistance / Résistance aux craquelures / Haarriß-Beständigkeit / Resistencia al cuarteado / Сопротивляемость образованию кракелюров	Conforme In accordance	Conforme In accordance
SUPERFICIE SURFACE SUPERFICIE OBERFLÄCHE SUPERFICIE ПОВЕРХНОСТЬ		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltchemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна.	GB Min.	Conforme In accordance
		Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration / Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración baja de ácidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам низкой концентрации	GLB Min.	Conforme In accordance
		Resistenza alle macchie Stain resistance / Résistance aux taches / Baständigkeit gegen Fleckenbildung / Resistencia a las manchas / Стойкость к загрязнению	Minimum Class 3	5
		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltchemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна.	GB Min.	Conforme In accordance

Gres Porcellanato - Standard EN 14411 (ISO 13006) Annex G Group BIa, E_b ≤ 0,5%

Porcelain. / Grès cerame. / Feinsteinzeug. / Gres porcelánico. / Керамогранит.

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	NORME STANDARDS NORMES NORMEN NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED VALEUR PRESCRIPTE NORMVORGABE VALOR PRESCRITO ЗАДАНОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIa (UGL e GL)	FAP - VALORE MEDIO • AVERAGE RATING VALEUR MOYENNE DURCHSCHNITTSWERT VALOR MEDIO СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ BIa GL	
DIMENSIONI SIZES DIMENSIONS GRÖSSEN DIMENSIONES РАЗМЕРЫ		Lunghezza e larghezza Length and width / Dimensions des côtés / Seitenlänge / Largo y ancho / Длина и ширина	± 0,6%, max 2 mm	Conforme In accordance
		Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина	± 5%, max 0,5 mm	Conforme In accordance
		Ortogonalità Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональность	± 0,5%, max 2 mm	Conforme In accordance
		Rettilineità degli spigoli Straightness of the edges / Equerrage des angles / Kantengeradheit / Rectilinearidad de las aristas / Прямолинейность углов	± 0,5%, max 1,5 mm	Conforme In accordance
		Planarità Flatness / Planéité / Oberflächenqualität / Planicidad / Плоскостность	± 0,5%, max 2 mm	Conforme In accordance
STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STRUKTUR ESTRUCTURA СТРУКТУРА		Assorbimento d'acqua - valore medio % Water absorption - average value % / Absorption d'eau - valeur moyenne % / Wasseraufnahme - Durchschnittswert % / Absorción de agua - valor medio % / Водопоглощение Среднее значение %	≤ 0,5%	Conforme In accordance
		Sforzo di rottura Breaking strength / Force de rupture / Bruchlast / Esfuerzo de ruptura / Усилие на излом	S ≥ 1300 N	S ≥ 2000 N
		Resistenza alla flessione Bending strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Resistencia a la flexión / Прочность при изгибе	R ≥ 35 N/mm ²	Conforme In accordance
SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK ECARTS DE TEMPÉRATURE TEMPERATURWECHSEL CHOQUES TÉRMICOS ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПЕРЕПАДЫ		PEI	ISO 10545-7	Cielo Cacao II Cielo Indaco II Cielo Lavanda IV Cielo Africa
		Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of thermal linear expansion / Coefficient de dilatation thermique linear / Wärmeausdehnungskoeffizient / Coeficiente de dilatación termica linear / Коэффициент теплового линейного расширения	ISO 10545-8	Metodo di prova disponibile / Valore dichiarato / Declared value Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания
RESISTENZA CHIMICA CHEMICAL RESISTANCE RÉSISTANCE AUX ATAQUES CHIMIQUES CHEMIKALIENFESTIGKEIT RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ		Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux variations thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Resistencia a las diferencias de temperatura / Сопротивление температурным перепадам	ISO 10545-9	Resistente Resistant
		Resistenza al gelo Resistance to frost / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo / Морозоустойчивость	ISO 10545-12	Resistente Resistant
		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltchemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна.	ISO 10545-13	GB Min.
		Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration / Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración baja de ácidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам низкой концентрации	ISO 10545-13	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante. According to classification indicated by the manufacturer / Second la classification indiquée par le fabricant / Je nach der angegebenen Fabrikantenbewertung / Según la clasificación indicada del fabricante / Согласно классификации, указанной производителем.
RESISTENZA CHIMICA CHEMICAL RESISTANCE RÉSISTANCE AUX ATAQUES CHIMIQUES CHEMIKALIENFESTIGKEIT RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ		Resistenza alle macchie Stain resistance / Résistance aux taches / Baständigkeit gegen Fleckenbildung / Resistencia a las manchas / Стойкость к загрязнению	ISO 10545-14	Metodo di prova disponibile / Valore dichiarato / Declared value Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания
		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltchemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна.	ISO 10545-13	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante. According to classification indicated by the manufacturer / Second la classification indiquée par le fabricant / Je nach der angegebenen Fabrikantenbewertung / Según la clasificación indicada del fabricante / Согласно классификации, указанной производителем.

• Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des essais menés au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.



• Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des essais menés au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.

Fap ceramiche

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.





**MOSCOW
SHOWROOM**

Via Ghiarola Nuova, 44 - 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
tel. +39 0536 837511 - fax +39 0536 837532 - fax estero +39 0536 837542
www.fapceramiche.com - info@fapceramiche.com



Hamovnichevskiy Val, 36 - Moscow Metro / Sportivnaya tel. +7 (495) 775 05 20
www.fapceramiche.ru - moscow@fapceramiche.com